

Brak podpisu: *Strona tytułowa*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.1.

Brak podpisu: *Miss ziemi suskiej 2002*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.1.

Pochopień Ewa: *XXXVII sesja rady miejskiej*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.2/3/4/5.

Brak podpisu: *Z prac zarządu miasta*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.5/6.

Brak podpisu: *Na XXXVII sesji rady miejskiej uchwalono*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.6/7.

Brak podpisu: *Zgłaszajmy propozycje*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.7.

Lichosyt Stanisław: *Ogłoszenia*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.7.

Brak podpisu: *Ogłoszenia o przetargi*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.8.

Zarząd miasta: *Ogłoszenie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.9.

Seremak Jacek: *Uwaga podatnicy*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.9.

Brak podpisu: *Rozbudowa szkoły*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.10.

Lichosyt Stanisław: *Podziękowanie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.10.

Brak podpisu: *Punkt informacyjny*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.11.

Brak podpisu: *Odbudowa ujęcia wody*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.11.

Lichosyt Stanisław: *Szybciej taniej sprawniej*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.12.

Lichosyt Stanisław: *Ilu rachmistrzów?* „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.12.

Burmistrz Miasta: *Komunikat*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.12.

Pochopień Ewa: *Bezrobocie rośnie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.13.

Urząd miasta: *Ogłoszenie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.13.

Woźniak Barbara: *Podsumowanie roku w PiMBP*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.14.

Brak podpisu: *Regulamin Powiatowego Konkursu Literackiego*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.15.

Miśkowiec Halina: *Finał wyborów IV MISS Ziemi Suskiej*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.16/17.

B.W.: *Rzeźba w śniegu*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.18.

MOK: *Dziedzictwo kulturowe w regionie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.18.

MOK-Zamek: *Zaproszenia na wystawy*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.19.

Woźniak Barbara: *Najciekawsze zabytki w powiecie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.20.

Woźniak Barbara: *Żołnierze porucznika Wądołnego*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.20.

Harasimczyk Jerzy Henryk: *Beskidowy człowiek Beskidowy sen*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.21.

Matuszczyk Andrzej: *Jan Paweł II na górskich szlakach*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.22.

Lichosyt Stanisław: *W miesiącu lutym na ślubnym kobiercu*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.22.

E.P.: *Kronika policyjna*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.23.

E.P.: *Dwójka najlepsza w rejonie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.23.

Leśniak Łucja: *Kącik poezji*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.23.

Pochopień Ewa: *Zmiany w kodeksie drogowym cd.* „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.24.

Pająk Bożena: *Wróć się do przedszkola*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.25.

Brak podpisu: *Ogłoszenie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.25.

BW.: *Powiatowe forum przedsiębiorcy*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.26.

Kamiński Jacek: *Renty strukturalne*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.27.

Nowakowski Andrzej: *Podsumowanie roku*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.27.

Brak podpisu: *Terminarz rozgrywek o mistrzostwo IV ligi seniorów Małopolskiego Związku Piłki Nożnej*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.28.

Brak podpisu: *Terminarz rozgrywek o mistrzostwo IV ligi juniorów Małopolskiego Związku Piłki Nożnej*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.29.

E.P.: *Turniej zakończony*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.29.

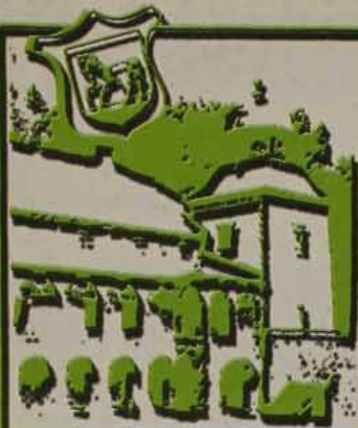
Bank Spółdzielczy: *Ogłoszenie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.30.

STANDARD: *Ogłoszenie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.31.

AVANS: *Ogłoszenie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.31.

EKSTERN: *Ogłoszenie*. „MS Ziemia Suska”.2002, nr 03/02, s.32.

ISSN 1425 087 X - Nr Rejestru 169 - Rok VIII



# ZIEMIA SUSKA

**marzec** MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY nr 3/2002 (78)

## Miss Ziemi Suskiej 2002



Elżbieta i Joanna  
**KALAFUT**

25  
20  
15  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm





# WIADOMOŚCI z RATUSZA

## XXXVII

### Sesja RADY MIEJSKIEJ

**W** dniu 14 lutego 2002 r. odbyła się XXXVII sesja Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej.

**D**o proponowanego porządku obrad, radni na wniosek Zarządu Miasta wprowadzili dodatkowy punkt - "Ustanowienie hipoteki na oczyszczalnię w celu zabezpieczenia kredytu na budowę Rejonowej Sortowni i Składowiska Odpadów w Suchej Beskidzkiej".

**P**o wysłuchaniu sprawozdania z działalności Zarządu Miasta w okresie międzysesyjnym Przewodnicząca RM Barbara Sochacka poprosiła o bliższe informacje na temat zespołu powołanego w celu dokonania analizy kosztów działalności suskich placówek oświatowych. Burmistrz Miasta Stanisław Lichosyt poinformował radnych, że powodem powołania tego zespołu jest fatalna sytuacja finansowa tych placówek, która z roku na rok jest coraz gorsza. Nasza Gmina od kilku lat dofinansowuje te placówki. W 2000 r. była to kwota 300 tys. zł, w 2001 r. - 550 tys. zł, a w tym roku wyniesie ona ok. 860 tys. zł i będzie przeznaczona tylko na działalność bieżącą. Po dwóch miesiącach pracy, zespół w swoim protokole zaznaczył, że na działalności placówek oświatowych można zaoszczędzić 183 tys. zł. Dyrektorka Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum p. Elżbieta Matejko podkreśliła, że w pierwszym

roku od chwili przejścia SP Nr 1 przez gminę jej bilans był zrównoważony. Zapewniała to odpowiednia wysoka subwencja. W 2001 r. środki subwencyjne nie obejmowały funkcjonowania sześciu oddziałów gimnazjalnych przez cztery miesiące. Zobowiązania szkoły z roku na rok będą się zwiększały, np. opłata za gaz jest dla szkoły coraz większym obciążeniem. Pani Dyrektorka dodała także, że obecny wskaźnik statystyczny na ucznia jest niekorzystny. Ponadto Szkoła ponosi wydatki w wysokości ok. 42 tys. zł rocznie na "Związkowca". Sprawę oddziału szpitalnego Dyrektorka nazwała "wirtualną", gdyż subwencja na jego funkcjonowanie nie jest systematyczna.

Burmistrz Miasta podkreślił, że przyczyną takiego stanu rzeczy jest brak odpowiedniej kontroli placówek oświatowych. Wskazał również kilka źródeł braków w budżecie placówek, m.in. finansowania oddziału szkolnego w suskim szpitalu.

Radny Marian Natanek nawiązał do sprawy wykorzystania energii cieplnej ziemi udostępnionej otworem Jachówka 2K na Bładzonce. Przypomnijmy czytelnikom, że w marcu 2001 r. na sesji RM byli obecni Prezesi Krakowskiej Fabryki Aparatów Pomiarowych i Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego. Ustalono wtedy, że do 30 kwietnia 2001 r. powstanie biznes plan, który miał być podstawą do dalszych rozmów. Biznes plan został sporządzony. Radnego M. Natanka interesowało, dla-

czego radni nie mieli możliwości zapoznania się z planem, który trafił do akt. Pytał czy w związku z takim załatwieniem tej sprawy, ktoś nie powinien ponieść konsekwencji.

Burmistrz Miasta oświadczył, że można jedynie przypuszczać, że sprawa ta nie była aż tak ważna dla jego poprzednika. Przypomniał także radnym, że jeśli do czerwca 2003 r. nie rozpocznie się prace związane z wykorzystaniem energii cieplnej ziemi udostępnionej otworem Jachówka 2K na Bładzonce, to Gmina będzie musiała zwrócić instytutowi finansującemu dotychczasowe prace aż 700 tys. zł. Po nieudanych próbach zainteresowania tym tematem trzech inwestorów, Zarząd Miasta nadal zastanawia się jak rozwiązać ten problem.

**W** punkcie "Wnioski i zapytania mieszkańców" p. Władysław Chrzęszcz poruszył temat kładki na Stryszawce w okolicy os. Zawodzie. Ubiegłoroczna powódź zniszczyła kładkę, a mieszkańcom osiedla zależy na jej odbudowie. Suszanin stwierdził, że radni z tego rejonu nie są zainteresowani tą sprawą. Mieszkaniec zauważył także, że w ramach prac związanych z odbudową ujęcia wody, po uszkodzonym przez powódź moście przejeżdżają ciężkie samochody, co grozi jego zawaleniem. P. W. Chrzęszcz postawił wniosek, aby w planie przestrzennego zagospodarowania miasta uwzględniono budowę dro-





gi objazdowej, łączącej Zawodzie z Kulasówką.

Burmistrz Miasta oświadczył, że w tym roku gmina nie ma środków, aby sfinansować budowę kładki. Poinformował także o spotkaniu z mieszkańcami Ról, na którym ustalono, że jeśli mieszkańcy osiedla będą gotowi uczestniczyć w kosztach budowy, to miasto zakupi potrzebne materiały. W związku z uwagą o ciężkich samochodach przejeżdżających po moście, Burmistrz Miasta przypomniał, że ujęcie wody będzie służyć wszystkim mieszkańcom Sucheja.

Radny Jacek Stopa poinformował radnych o spotkaniu, w którym uczestniczyli Burmistrz Miasta i radny Kazimierz Pochopień, podczas którego rozmawiano o sposobie rozwiązania problemów zgłoszonych w piśmie mieszkańców Ról m.in. sprawa ławy na Stryszawce. Radny Kazimierz Pochopień dodał, że pismo w tej sprawie zostało złożone we właściwym terminie właściwej osobie.

**W** punkcie "Interpelacje i zapytania radnych" radny Janusz Spannauer pytał, jakie kroki podjęła Przewodnicząca RM w sprawie rozwiązania umowy o pracę firmy "Beskidy Tourist" z radnym Kazimierzem Pochopniem. Art. 25 uchwały o samorządzie gminnym chroni radnych przed takim postępowaniem. Przewodnicząca RM wyjaśniła, że ponieważ nie dotarły do niej informacje na ten temat nie zrobiła nic w tej kwestii.

**W** kolejnym punkcie sesji radni zajęli się sprawą zastosowania ulg podatkowych w podatku od nieruchomości. Projekt uchwały zakładał, że przedsiębiorcy zaczynający działalność gospodarczą i tworzący nowe miejsca pracy a zatrudniający pracowników w pełnym wymiarze czasu pracy na podstawie umowy o pracę, nie krócej niż 1 miesiąc, uzyskują ulgę w podatku od nieruchomości w wysoko-

ści: przy zatrudnieniu 2-5 pracowników - 50%, 6-10 pracowników - 75%, a powyżej 10 pracowników - 100%. Okres udzielenia ulg wynosi dwa lata od rozpoczęcia działalności. Przedsiębiorcy, którzy zwiększają zatrudnienie uzyskują ulgę w podatku od nieruchomości w wysokości: przy zwiększeniu zatrudnienia o 2-5 osób - 50%, o 6-15 pracowników - 75%, o 16 i więcej osób - 100%. Ulg nie stosuje się do podmiotów gospodarczych, które korzystają z innej formy rekompensaty z tytułu zatrudnienia i tworzenia nowych miejsc pracy. Zmniejszenie lub zwiększenie zatrudnienia powoduje zmianę wyżej wymienionych ulg, a zaprzestanie prowadzenia działalności utratę ulgi za cały rok, w którym to zdarzenie wystąpiło. Zmiany ulgi dokonuje się w okresach półrocznych. Wysokość ulgi zostanie zastosowana proporcjonalnie do okresu zatrudnienia wykazanego przez podatnika.

Burmistrz Miasta podkreślił, że Zarząd Miasta przygotował projekt uchwały, która ma pomóc osobom poszukującym pracy. Przedstawiciel Powiatowego Forum Przedsiębiorców p. Jan Woźny mówił, że zasiadając do przygotowywania projektu uchwały wiedział, że trudno będzie określić najlepsze zasady. Miejscowe środowiska gospodarcze są zainteresowane podjęciem tej uchwały. Wprowadzenie ulg to pierwszy krok w tworzeniu tzw. "pakietu" dla przedsiębiorców. Dzięki tej uchwale można będzie tworzyć nowe miejsca pracy. Radny Janusz Spannauer, który jest jednocześnie Kierownikiem Powiatowego Urzędu Pracy zauważył, że w projekcie uchwały brakuje preferencji dla osób zaczynających działalność jako samodzielny podmiot. zaproponował także, aby w treści uchwały zamienić słowo "pracownik" na "bezrobotny", gdyż dzięki takiej zmianie możliwe będzie zmniejszenie bezrobocia w Sucheju. Zdaniem radnego należałoby też przyjąć poprawkę, stwierdzającą, że wszystkim, którzy

rozpoczynają działalność gospodarczą przez pierwszy rok przysługuje ulga podatkowa w podatku od nieruchomości w wysokości 100%.

Radny Marek Gluch pytał, czy oszacowano jakie skutki finansowe dla Gminy niesie omawiana uchwała. Burmistrz Miasta wyjaśnił, że przyjęcie uchwały nie spowoduje znacznych ubytków w budżecie Gminy. Radni większością głosów podjęli uchwałę, zobowiązując Zarząd Miasta do przedstawienia skutków jej obowiązywania po okresie sześciu miesięcy.

**K**olejny punkt obrad dotyczył zmian na stanowisku Kierownika i Zastępcy Urzędu Stanu Cywilnego. Dotychczasowy Kierownik USC p. Anna Roman z dniem 28 lutego 2002 r. nabędzie prawa do emerytury. Na stanowisko to radni powołali p. Edytę Pykę. Na Zastępcę USC radni wybrali p. Jacka Bucalę, który będzie wykonywał nowe obowiązki w ramach polowy dotychczasowego etatu w Urzędzie Miejskim. Radni podziękowali p. Annie Roman za wieloletnią pracę.

**T**rzy następne punkty obrad związane były z nabyciem i zbyciem nieruchomości. Radni jednogłośnie zdecydowali o nabyciu w formie darowizny sześciu działek położonych na os. Błądzonka na granicy ze Stryszawą i przeznaczonych pod drogę gminną. Radni wyrazili również zgodę na wyznaczenie do sprzedaży gruntów stanowiących własność Gminy, położonych przy ul. Przemysłowej (działka o powierzchni użytkowej 0,2986 ha) i przy ul. Mickiewicza 46 (działka ewidencyjna nr 9527/6 o powierzchni użytkowej 0,2141 ha wraz z udziałem w działce ewidencyjnej nr 95/27/7 o powierzchni użytkowej 0,0195 ha oraz działka ewidencyjna nr 9527/9 o powierzchni użytkowej 0,0555 ha z udziałem w działce ewidencyjnej nr 9527/7 o powierzchni użytkowej 0,0195 ha).





**D**wa kolejne punkty sesji omówiła radnym Kierownik Referatu Spraw Społecznych i Edukacji p. Maria Mazur. Pierwszy z nich związany był z ustaleniem wymiaru godzin pracy dla kadry kierowniczej placówek oświatowych. W projekcie uchwały nauczycielom, którym powierzono stanowiska kierownicze w szkołach i placówkach prowadzonych przez Gminę Sucha Beskidzka obniżono tygodniowy obowiązkowy wymiar godzin zajęć dydaktycznych, opiekuńczych i wychowawczych i ustalono je w wysokości: dla Dyrektorów szkół do 15 oddziałów - 7 godzin tygodniowo, dla Dyrektorów szkół powyżej 15 oddziałów - 5 godzin tygodniowo, dla Wicedyrektorów szkół od 12 oddziałów - 12 godzin tygodniowo, a dla Dyrektora Przedszkola Samorządowego - 8 godzin tygodniowo. W przypadku powierzenia stanowiska dyrektora jednej osobie w dwóch placówkach zwalnia się go z realizacji zajęć dydaktycznych. Uchwała zabrania także nauczycielom, którym powierzono stanowiska kierownicze i obniżyć tygodniowy wymiar godzin realizowania godzin ponadwymiarowych.

Wicedyrektor SP Nr 1 p. Teresa Kaliściak i Dyrektor SP Nr 3 Jan Knapik stwierdzili, że konsekwencją przyjęcia tej uchwały będzie znaczne obniżenie wysokości wynagrodzenia kadry kierowniczej placówek oświatowych. Burmistrz Miasta podkreślił, że gdyby placówki prawidłowo funkcjonowały, nie istniałaby konieczność podejmowania tej uchwały. Przypomniał także, że nauczyciele pełniący funkcje kierownicze mogą ubiegać się o zwolnienie z obowiązku prowadzenia godzin lekcyjnych. Bulwersujący jest fakt, że niektórzy dyrektorzy i wicedyrektorzy wykorzystują ten przywilej, a jednocześnie realizują godziny ponadwymiarowe. Radni większością głosów podjęli uchwałę. Dla nauczycieli pełniących funkcje kierownicze oznacza ona zmianę warunków pracy i wypłaty wy-

nagrodzenia.

Rada ustaliła także, że w placówkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Sucha Beskidzka tygodniowy obowiązkowy wymiar godzin zajęć dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych, prowadzonych bezpośrednio z uczniami w szkole albo na ich rzecz, w pełnym wymiarze godzin pedagogów szkolnych wynosić będzie 20 godzin tygodniowo.

**N**astępny punkt obrad dotyczył obciążenia hipoteką nieruchomości położonej w Suchej B. stanowiącej działkę ewidencyjną nr 9450/28 (oczyszczalnia ścieków) w celu zabezpieczenia zobowiązania pieniężnego do wysokości kredytu udzielonego przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej dla Związku Gmin Dorzecza Górnej Skawy - Świnna Poręba na realizację inwestycji "Budowa Rejonowej Sortowni i Składowiska Odpadów w Suchej Beskidzkiej. Burmistrz Miasta wyjaśnił radnym, że na budowę sortowni i składowiska ZGDGS - ŚP zaciągnie kredyt w wysokości ok. 5.300 tys. zł z NFOŚiGW. Do 15 lutego 2002 r. Związek musi wskazać poręczyciela kredytu. Jeśli ten obowiązek nie zostanie spełniony NFOŚ rozwiąże umowę ze Związkiem, a budowa sortowni zostanie wstrzymana. Niezbędnego poręczenia ma udzielić Bank Przemysłowo-Handlowy. Warunkiem jest jednak zabezpieczenie tej kwoty w budżetach gmin należących do Związku. Żadna z gmin nie dysponuje przypadająca na nią kwotą. Zdecydowano więc, że zabezpieczeniem kredytu będzie hipoteka na suską oczyszczalnię. Możliwe jest, że dzięki temu nasza gmina w tym roku nie będzie płacić do Związku składki inwestycyjnej (100 tys. zł). Radni większością głosów podjęli uchwałę.

**W** kolejnym punkcie sesji radni jednogłośnie zadecydowali o zaciągnięciu kredytu w 2002 r. w wy-

sokości do 135.000 zł z przeznaczeniem na realizację zadania inwestycyjnego pn. "Rozbudowa i adaptacja Świetlicy Środowiskowej w Suchej Beskidzkiej". Kredyt ten zostanie spłacony z dochodów pochodzących z wpływów z tytułu opłat za zezwolenie na sprzedaż alkoholu. Kierownik Świetlicy p. Jan Zadora poinformował radnych, że placówka ta brała udział w konkursie "Równać szanse" i otrzymała dotację w wysokości 40.900 zł z Polskiej Fundacji Dzieci i Młodzieży na realizację programu polsko-amerykańskiej Fundacji Wolności.

**R**adni jednogłośnie przyjęli proponowane zmiany w uchwale budżetowej Gminy na 2002 rok. Dochody Gminy zostały zwiększone o kwotę 104.836 zł, a wydatki wzrosły o 239.836 zł.

**W** punkcie "Odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych" radny Kazimierz Pochopień pytał, na jakim etapie jest realizacja planu przestrzennego zagospodarowania miasta. Burmistrz Miasta poinformował radnego, że prace nad planem są opóźnione o ok. trzy tygodnie z powodu choroby pracownika zajmującego się jego opracowaniem. W połowie kwietnia plan zostanie wyłożony do wglądu, a w czerwcu odbędzie się głosowanie nad jego przyjęciem.

**W** przedostatnim punkcie sesji radny Janusz Spannbauer powrócił do tematu rozwiązania umowy o pracę z p. Kazimierzem Pochopniem. Przypomnijmy czytelnikom, że p. K. Pochopień od 2000 r. pełnił funkcję Dyrektora spółki "Beskidy Tourist". Radny J. Spannbauer pytał, kto jest odpowiedzialny za to, że nie dopełniono podstawowego obowiązku ochrony tego stosunku pracy. Radny K. Pochopień oświadczył, że nie może pogodzić się z formą rozwiązania z nim umowy o pracę. Fakt ten nie został uzasadnio-



ny, co budzi wiele komentarzy w suskim środowisku. Radny Jan Siwiec przedstawił radnym historię całej sprawy oraz przypomniał, że art. 24 e ustawy o samorządzie gminnym zabrania radnym pełnić funkcji kierowniczych w spółce, która zarządza mieniem komunalnym (nasza gmina ma 85% udziału w spółce "Beskidy"). Radny Jacek Stopa stwierdził, że jest poruszony formą rozwiązania umowy o pracę z radnym K. Pochopniem, powszechnie znanym i szanowanym mieszkańcem Suchej. Radny K. Pochopień oświadczył, że w zaistniałej sytuacji, w której jego osoba jest powodem sporów w Radzie Miejskiej rezygnuje z funkcji Wiceprzewodniczącego RM. Burmistrz Miasta stwierdził, że układ który istniał w spółce został stworzony dla potrzeb poszczególnych osób. Wyjaśnił także, że oficjalnym powodem zwolnienia p. K. Pochopnia była redukcja Rady Nadzorczej. Burmistrz dodał także, że w tej sprawie nie ma sobie nic do zarzucenia.

Radca Prawny poinformował radnych, że sprawa rozwiązania stosunku pracy z Dyrektorem spółki "Beskidy Tours" trafiła do sądu i w najbliższym czasie będzie rozstrzygana. Wówczas będzie można stwierdzić, czy w świetle prawa radny mógł być powołany na stanowisko Dyrektora spółki oraz czy przy rozwiązaniu umowy o pracę mógł skorzystać z ochrony wynikającej z ustawy o samorządzie gminnym.

Przewodnicząca RM na prośbę radnego Jana Siwca odczytała oświadczenie byłego prezesa spółki "Beskidy Tourist". Zaproponowała także zakończenie tej dyskusji, podczas której padło wiele oskarżeń pod adresem poszczególnych radnych oraz obecnego i byłego Burmistrza Miasta.

**N**a tym zakończono XXXVII sesję Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej.

Ewa Pochopień

# Z p r a c

## ZARZĄDU MIASTA

**Informacja Zarządu Miasta o podjętych najważniejszych działaniach i decyzjach w okresie między XXXVI a XXXVII sesją Rady Miejskiej Suchej Beskidzkiej.**

W dniu 28 grudnia 2001r., Zarząd Miasta podjął uchwały w sprawach stawek czynszu za lokalne użytkowe oraz najmu lokali będących własnością gminy.

W trybie negocjacji z zachowaniem konkurencji na wykonanie zewnętrznej klatki schodowej do budynku gimnazjum, w dniu 14 stycznia 2002 roku do przetargu przystąpiło dwóch oferentów, których oferty spełniały kryteria zawarte w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Najniższa oferta wyniosła 138.785 zł netto, najwyższa 176.500 netto. Wykonawcą zadania została Firma Metal-Bud z Suchej Beskidzkiej. Zakończenie robót planowane jest na koniec marca br. Prace trwają, a ich tempo jest zadawalające.

Zarząd Miasta negatywnie rozpatrzył prośbę wykonawcy nadbudowy Szkoły Podstawowej Nr 1 na potrzeby Gimnazjum, która dotyczyła zaniechania egzekwowania kar umownych za nieterminowe wykonanie zadania. W rozliczeniu, zgodnie z warunkami umowy kwota 31.000 zł została potrącona z ostatniej faktury wystawionej przez wykonawcę w styczniu br.

W dniu 17 stycznia 2002 r., Zarząd Miasta podjął uchwałę w sprawie układu wykonawczego budżetu gminy na 2002 rok.

Ustalone zostały opłaty za umieszczenie reklam na terenach i obiektach będących własnością gminy, które przedstawiają się następująco:

- za każdy m<sup>2</sup> reklamy o powierzchni do 3 m<sup>2</sup> opłata wynosi 200 zł
- za każdy następny m<sup>2</sup> powyżej 3 m<sup>2</sup> - 100 zł

Zgodnie z nowelizacją ustawy o Zamówieniach Publicznych zmienione zostały zasady powoływania komisji przetargowych. Według nowych przepisów w skład komisji nie mogą być powoływani radni - jak to było dotychczas.

Zarząd Miasta podjął uchwałę w sprawie rozdysponowania dotacji z budżetu gminy na zadania z zakresu kultury fizycznej. Zaplanowaną budżecie kwotę podzielono na sześć klubów działających na terenie miasta.

MKKS "Babia Góra" - 42 300,00 zł





LKS „Technik” – 1 200,00 zł  
 Beskidzki Klub Karate Seitendo – 4 000,00 zł  
 Harcerski Klub Sportowy – 500,00 zł  
 ETS „Zamek Suski” – 6 000,00 zł  
 Zarząd Rejonowy LOK – 1 500,00 zł

W wyniku przetargu nieograniczonego na dostawę mebli szkolnych do Gimnazjum Publicznego, spośród czterech złożonych ofert (jedna została odrzucona, ponieważ nie spełniała wymogów SIWZ), wybrano ofertę Hurtowni Mebli z Krakowa, z którą zawarto umowę na kwotę 13.292 zł brutto. Meble zostały dostarczone do trzech sal lekcyjnych, w których od dnia 11 lutego odbywają się zajęcia lekcyjne.

Zarząd Miasta podjął uchwały o przeprowadzeniu konkursów na dyrektorów placówek oświatowych w Suchej Beskidzkiej zatwierdzając jednocześnie regulamin konkursowy.

Z uwagi na fakt, iż w dwóch kolejnych przetargach nieograniczonych na zbycie lokali użytkowych przy ul. Handlowej, ogłoszonych w ubiegłym roku, nie wszystkie lokale znalazły nabywców, Zarząd Miasta postanowił je sprzedać w trybie "z wolnej ręki". Oferty kupna na trzy lokalne złożyło pięciu oferentów. Po przeprowadzeniu negocjacji sprzedane zostały trzy lokale za ceny wyższe niż wywoławcze. Akty notarialne zostaną zawarte w pierwszych dniach marca br.

Zarząd Miasta podjął decyzję o czasowym wyłączeniu oświetlenia ulicznego w godz. od 23.00 do 3.40 rano, z wyjątkiem oświetlenia na głównych traktach miasta, zasilanych z tych samych transformatorów, tj. ul. Mickiewicza, Role, Piłsudskiego, Wadowickiej i Makowskiej. W miesiącach listopadzie i grudniu 2001 roku koszty energii (w stosunku do innych miesięcy w roku) wzrosły o 25%. W tym roku dotacja na ten cel została zmniejszona o 21 tys. zł. Decyzja o wyłączeniu oświetlenia była podyktowana koniecznością ograniczenia wydatków.

W dniu 8 lutego Zespół powołany zarządzeniem Burmistrza Miasta przedłożył swoje propozycje dotyczące analizy wydatków na oświatę i wypracowania sposobów zniwelowania braków finansowych na utrzymanie szkół. Według zapotrzebowania, jakie złożyły dyrekcje szkół, braki do otrzymanej subwencji i środków gminy zabezpieczonych w budżecie na rok bieżący wynoszą 866.791 zł. Zespół zaproponował obniżenie wydatków na łączną kwotę 183.916 zł. W dalszym ciągu pozostają braki na kwotę 682.875 zł. Zgodnie z wnioskiem Komisji Oświaty, w terminie dwóch tygodni dyrektorzy szkół przedstawiają dalsze propozycje.

Rozstrzygnięty został przetarg nieograniczony na wykonanie II etapu oświetlenia ulicy Bładzonka. Przetarg wygrała firma Instalatorstwo Elektryczne Bogusława Rzeźniczaka z Suchej Beskidzkiej. Cena wykonania zadania wynosi 15.374 zł brutto.



**Na XXXVII SESJI  
 RADY MIEJSKIEJ**  
 podjęto następujące uchwały:

**Uchwałę Nr XXXVII / 329 / 02**

w sprawie zastosowania ulgi w podatku od nieruchomości.

Uchwałę podjęto większością głosów.

**Uchwałę Nr XXXVII / 330 / 02**

w sprawie odwołania Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 331 / 02**

w sprawie odwołania Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 332 / 02**

w sprawie powołania Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 333 / 02**

w sprawie powołania Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 334 / 02**

w sprawie nabycia nieruchomości położonych przy ul. Bładzonka w



formie darowizny.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 335 / 02**

w sprawie sprzedaży gruntu stanowiącego własność Gminy, położonego przy ul. Przemysłowej.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 336 / 02**

w sprawie sprzedaży gruntu stanowiącego własność Gminy, położonego przy ul. Mickiewicza.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 337 / 02**

w sprawie wymiaru godzin pracy dla kadry kierowniczej placówek oświatowych.

Uchwałę podjęto większością głosów.

**Uchwałę Nr XXXVII / 338 / 02**

w sprawie ustalenia obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych dla pedagogów w szkołach prowadzonych przez Gminę Sucha Beskidzka.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 339 / 02**

w sprawie ustanowienia hipoteki.

Uchwałę podjęto większością głosów.

**Uchwałę Nr XXXVII / 340 / 02**

w sprawie zaciągnięcia kredytu.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

**Uchwałę Nr XXXVII / 341 / 02**

w sprawie zmian w uchwale budżetowej Gminy na 2002 r.

Uchwałę podjęto jednogłośnie.

## Zgłaszajmy PROPOZYCJE!

Zarząd Miasta Sucha Beskidzka mając na uwadze tradycje związane z **budynkiem położonym przy ul. Mickiewicza 20, w którym do niedawna mieściło się przedszkole samorządowe**, zwraca się z propozycją do Mieszkańców miasta, aby zgłaszali swoje koncepcje związane z jego zagospodarowaniem wraz z przyległym ogródkiem jordanowskim. Propozycje można zgłaszać do końca tego roku do Referatu Gospodarki Nieruchomościami tel. (033) 874 23 41 nr wew. 15, 18) lub do sekretariatu Urzędu Miejskiego w dowolnej formie (ustnej lub pisemnej).

Zarząd Miasta informuje również, że posiada do zagospodarowania **południowe skrzydło zamku**

**suskiego**. Konkretnie propozycje, dotyczące formy oraz sposobu jego zagospodarowania prosimy kierować do Referatu Gospodarki Nieruchomościami tel. (033) 874 23 41 nr wew. 15, 18.



### O G Ł O S Z E N I E

Burmistrz Miasta Sucha Beskidzka informuje, iż w celu uniknięcia dodatkowych opłat, najemcy lokali komunalnych mogą płacić należności czynszowe w kasie Urzędu Miejskiego w Suchej Beskidzkiej w pokoju nr 1 /parter/ w godz. od 8.00 do 14.00, z przerwą od 11.00 do 11.30 (nie dotyczy właścicieli lokali mieszkalnych).

Termin płatności I raty podatku od nieruchomości mija 15 marca.

Urząd Miejski w Suchej Beskidzkiej przypomina, że termin płatności za użytkowanie wieczyste gruntów gminnych za 2002 rok upływa z dniem 31 marca br. Powyższą opłatę należy uiszczać bez dodatkowych wezwań.

### O G Ł O S Z E N I E

Zarząd Miasta w Suchej Beskidzkiej informuje, że przystępuje do komunalizacji nieruchomości stanowiącej działki ewidencyjne nr 9992/11, 9985/10, 9994/4, 9985/7, 9987/3, 9988/9, 9988/3, 9984/2, 10180/8, 10306/3, 10306/4, położonej w Suchej Beskidzkiej przy ul. Szpitalnej.

Karty inwentaryzacyjne nieruchomości znajdują się w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej w Referacie Gospodarki Nieruchomościami, pokój 8 i 9 parter, gdzie można składać uwagi i zastrzeżenia.

Burmistrz Miasta  
Sucha Beskidzka  
Stanisław Lichosy





## OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

Zarząd Miasta Sucha Beskidzka,  
woj. małopolskie, 34-200 Sucha Beskidzka, ul. Mickiewicza 19, tel.(033) 874 23 41, fax. (033) 874 22 66  
- ogłasza -

### PRZETARG NIEOGRANICZONY

na:

### BUDOWĘ MOSTU NA POTOKU BŁĄDZONKA W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

Termin realizacji (požadany) 12 tygodni. Wadium 1.000 zł.  
Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia (cena 50 zł) można odebrać  
w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej, ul. Mickiewicza 19 pok. 32, lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawnieni do kontaktów z oferentami:  
mgr inż. Marek Pilsyk tel. (033) 874 23 41  
mgr Tadeusz Woźniak tel. (033) 874 23 41

Oferty należy składać w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej pok. 32

Termin składania ofert upływa dnia 2002.04.02 o godz. 11.00

Otwarcie ofert nastąpi dnia 2002.04.02, o godz. 12.00  
w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej pok. 27.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.  
Postępowanie nie zostało poprzedzone kwalifikacją wstępną.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7 ustawy  
o zamówieniach publicznych oraz spełniający wymogi określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie:

cena (koszt)	75 %
termin wykonania	10 %
jakość zrealizowanych prac	15 %

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

Zarząd Miasta Sucha Beskidzka,  
woj. małopolskie, 34-200 Sucha Beskidzka, ul. Mickiewicza 19, tel.(033) 874 23 41, fax. (033) 874 22 66  
- ogłasza -

### PRZETARG NIEOGRANICZONY

na:

### MODERNIZACJĘ TRYBUNY NA STADIONIE MKKS "BABIA GÓRA".

Termin realizacji (požadany) do 30 kwietnia 2002 r.  
Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia (cena 30 zł) można odebrać  
w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej, ul. Mickiewicza 19, pok.35, lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawnieni do kontaktów z oferentami:  
mgr Tadeusz Woźniak, tel. (033) 874 23 41

Oferty należy składać w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej pok. 35,  
Termin składania ofert upływa dnia 2002.03.04 o godz. 10.00  
Otwarcie ofert nastąpi dnia 2002.03.04 o godz. 11.00 w Urzędzie Miejskim w Suchej Beskidzkiej pok. 27.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.  
Postępowanie nie zostało poprzedzone kwalifikacją wstępną.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 ustawy o zamówieniach publicznych  
oraz spełniają wymogi określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie:

cena (koszt)	70 %
termin wykonania	10%
jakość wykonanych prac	20%





# O G Ł O S Z E N I E

Na podstawie art. 36 a ust. 3 ustawy z dnia 07 września 1991 roku o systemie oświaty  
/tekst jednolity z 1996 roku Dz. U. Nr 67, poz. 329, z późniejszymi zmianami/

Zarząd Miasta Sucha Beskidzka  
ogłasza

## konkursy na stanowiska dyrektorów:

1. Publicznego Gimnazjum w Suchej Beskidzkiej.
2. Szkoły Podstawowej Nr 1 w Suchej Beskidzkiej.
3. Szkoły Podstawowej Nr 2 w Suchej Beskidzkiej.
4. Szkoły Podstawowej Nr 3 w Suchej Beskidzkiej.

Kandydaci przystępujący do konkursu powinni spełniać wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 15 lutego 1999 roku w sprawie wymagań, jakim powinny odpowiadać osoby zajmujące stanowiska dyrektorów oraz inne stanowiska kierownicze w przedszkolach oraz w poszczególnych typach szkół i placówek /Dz. U. Nr 14, poz. 126, z późniejszymi zmianami/.

Osoby zainteresowane powinny złożyć w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Suchej Beskidzkiej, pokój nr 25 w terminie do dnia 07 marca 2002 roku do godz. 12. 00 /decyduje data wpływu/ zgłoszenia do udziału w konkursie na adres: Zarząd Miasta Sucha Beskidzka, ul. Mickiewicza 19 z dopiskiem - "Konkurs na stanowisko dyrektora" danej szkoły, z następującymi załącznikami:

1. Pisemne opracowanie własnej koncepcji pełnienia obowiązków dyrektora szkoły z uwzględnieniem zamierzeń dydaktycznych, wychowawczych, opiekuńczych, kadrowych i finansowo - gospodarczych, współpracy z nauczycielami, rodzicami, środowiskiem i związkami zawodowymi.
2. Wypełniony kwestionariusz osobowy.
3. Aktualne świadectwo lekarskie potwierdzające warunki zdrowotne niezbędne do zajmowania stanowiska nauczyciela.
4. Dokumenty potwierdzające wykształcenie i kwalifikacje.
5. Ocena pracy zawodowej.
6. Dokumenty potwierdzające staż pracy.
7. Dodatkowe dokumenty wg uznania kandydata.

Zgłoszenie wraz z załącznikami należy złożyć w zamkniętej kopercie. Regulamin konkursu jest do wglądu w Referacie Edukacji i Spraw Społecznych Urzędu Miejskiego w Suchej Beskidzkiej, pokój nr 28 /I piętro/ w godzinach pracy Urzędu.

Konkurs przeprowadzi Komisja Konkursowa, powołana przez Zarząd Miasta Sucha Beskidzka.

O terminie konkursu kandydaci zostaną powiadomieni odrębnym pismem.



## UWAGA PODATNICY!

Urząd Skarbowy w Suchej Beskidzkiej przypomina o obowiązku złożenia zeznania podatkowego w podatku dochodowym od osób fizycznych w terminie

**do 30 kwietnia 2002 r.**

Obowiązek złożenia tego zeznania nie dotyczy tylko tych podatników, którzy zostaną rozliczeni przez płatników, i którzy w terminie przed 15 stycznia 2002 r. złożyli płatnikowi wymagane oświadczenie, oznaczone symbolem PIT - 12.

Druk zeznań podatkowych można pobierać w Urzędzie Skarbowym ul. Mickiewicza 36, pokój nr 3.

Również na swoich stronach internetowych Ministerstwo Finansów i Izby Skarbowe umieściły wzory zeznań podatkowych wraz z objaśnieniami.

Zeznania podatkowe można przesyłać za pośrednictwem poczty lub złożyć w Urzędzie Skarbowym w godzinach:

- poniedziałek od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>
- wtorek od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>
- środa od 7<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup>
- czwartek od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>
- piątek od 7<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>

Informacje udzielane są pod numerami telefonów:

- 874 45 74
- 874 45 01
- 874 45 02
- 874 45 03
- 874 45 04 wew. 103

Naczelnik Urzędu Skarbowego  
mgr inż. Jacek Seremak





# R O Z B U D O W A S z k o ł y

**P**race związane z nadbudową Szkoły Podstawowej Nr 1 na potrzeby Publicznego Gimnazjum zostały ukończone w styczniu br. Na początku lutego, do trzech sal lekcyjnych, usytuowanych we wschodniej części nadbudowanego piętra zakupiono wyposażenie w postaci mebli szkolnych. Sale te zostały przystosowane do zajęć lekcyjnych, które odbywają się w nich od 11 lutego.

Pozostała część nadbudowanego pię-



tra, która obecnie oddzielona została tymczasową ścianką, będzie uruchomiona po zakończeniu budowy klatki schodowej, która pozwoli na oddzielenie pomieszczeń gimnazjalnych od pomieszczeń szkoły podstawowej. Obecnie na ukończeniu jest już stan surowy, a tempo i sprawny przebieg prac wskazują na to, że zostanie ona oddana do użytku pod koniec marca. Wykonawcą dobudowanej klatki schodowej jest firma Metal-Bud z Suchej Beskidzkiej.

## P O D Z I Ę K O W A N I E

Uprzejmie informuje, że w dniu 7 stycznia 2002 roku Państwowa Komisja Wyborcza podjęła uchwałę o rozwiązaniu okręgowych i obwodowych komisji wyborczych, w związku z wykonaniem ich ustawowych zadań, związanych z przeprowadzonymi w dniu 23 września 2001 roku wyborami do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej.

W związku z powyższym w imieniu Delegatury Wojewódzkiej Krajowego Biura Wyborczego w Krakowie, Zarządu Miasta w Suchej Beskidzkiej oraz własnym składam tą drogą serdeczne podziękowania wszystkim członkom Obwodowych Komisji Wyborczych w Suchej Beskidzkiej oraz wszystkim osobom współpracującym z komisjami za duży wkład pracy i zaangażowanie na rzecz sprawnego przeprowadzenia wyborów.

*Burmistrz Miasta  
Sucha Beskidzka  
Stanisław Lichosyt*





# P u n k t INFORMACYJNY

Burmistrz Miasta Stanisław Lichosyt. W perspektywie to miejsce winno pełnić rolę punktu informacyjnego o szerszym charakterze, gdzie można będzie się dowiedzieć o instytucjach samorządowych oraz innych, działających na terenie miasta i powiatu.

**W** hollu budynku głównego przy ul. Mickiewicza 19, gdzie mieści się siedziba władz miejskich i powiatowych uruchomiony został punkt informacyjny, w którym można dowiedzieć się gdzie mieszczą się poszczególne referaty i wydziały oraz jakiego rodzaju sprawy można w nich załatwiać. Nareszcie skończą się wędrówki zainteresowanych stron po korytarzach urzędu, w poszukiwaniu kompetentnego do danej sprawy urzędnika. Punkt ten jest obsługiwany przez pracowników Urzędu Miejskiego i Starostwa Powiatowego. Mieści się w nim również centrala telefoniczna i dziennik podawczy. *"Jest to kolejny krok w kierunku usprawnienia pracy urzędu i polepszenia obsługi petenta"* - mówi



# O D B U D O W A u j ę c i a w o d y

**Z** aawansowanie prac przy odbudowie ujęcia wody pitnej dla miasta na rzece Stryszawce można ocenić na około 30 % całości zadania. Do chwili obecnej poszerzono koryto potoku oraz wykonano komorę ujęcia. Zamontowane zostały rurociągi odprowadzające wodę wraz z armaturą. Również częściowo zrealizowano umocnienia brzegów. Warunki atmosferyczne, jak na tę porę roku sprzyjają prowadzeniu robót. Co najważniejsze, udało się zamknąć również stronę finansową zadania. Oprócz własnego wkładu finansowego miasta, w miesiącu lutym br. zawarte zostały umowy dotacji oraz pożyczki z Bankiem Ochrony Środowiska w Krakowie, działającym w imieniu Narodowe-

go Funduszu Ochrony Środowiska. Przypomnijmy, że całe przedsięwzięcie ma kosztować ponad półtora miliona złotych a Fundusz dofinansowuje to zadanie w 70 % wartości zadania.

W czasie trwania robót nie obyło się

bez protestu mieszkańców osiedla Zawodzie, którzy w obawie o wytrzymałość mostu, sprzeciwili się transportowi materiałów do budowy ujęcia. Na skutek tych interwencji, władze miasta zmuszone były wyznaczyć alternatywną trasę przewozu materiałów, co jednak spowodowało poniesienie dodatkowych nakładów finansowych na odpowiednie przygotowanie drogi dojazdowej.







## SZYBCIEJ taniej, sprawniej

Jednym z ważnych kroków, mającym na celu usprawnienie komunikacji pomiędzy różnymi podmiotami (osobami, firmami i instytucjami) a Urzędem Miejskim jest bezpośrednie dostarczanie korespondencji przez pracowników Urzędu Miejskiego. Doręczania pism miejscowych bezpośrednio adresatom dokonuje goniec zatrudniony w ramach prac interwencyjnych, którego pracę wspomagają urzędnicy,

wykonujący zasadniczo inne czynności merytoryczne. Takie rozwiązanie nie tylko wpływa na szybkość dostarczania spraw, ale - co, nie jest bez znaczenia, spowoduje duże oszczędności w budżecie Gminy. Według gminnej statystyki, w roku bieżącym przewidywane jest wysłanie ok. 19 tys. listów, w tym: 2 tys. zwykłych a 17 tys. za tzw. potwierdzeniem odbioru. Wysłanie całości korespondencji za pośrednictwem Urzędu

Pocztowego kosztowałoby Gminę ok. 87 tys. zł. Natomiast bezpośrednio dostarczenie listów przez pracowników spowoduje oszczędności w kwocie ok. 57 tys. Każdy pracownik Urzędu Miejskiego dostarczając korespondencję wyposażony jest w legitymację służbową, którą winien się legitymować, dlatego mieszkańcom naszego miasta w ciągu np. jednego tygodnia listy mogą dostarczać różne osoby, za co bardzo przepraszamy.

*Stanisław Lichosyt  
Burmistrz Miasta*

Spis Powszechny cieszy się ogromnym zainteresowaniem wśród mieszkańców Suchej Beskidzkiej i okolic. Do Gminnego Biura Spisowego, mieszczącego się w siedzibie Urzędu Miejskiego wpłynęło już sto dwadzieścia podań o przyjęcie w charakterze rachmistrzów spisowych. Termin zakończenia naboru wyznaczony został na dzień 5 marca br. Przewiduje się, że od tego czasu może wpłynąć około dwustu podań. Wedle obowiązujących przepisów, na terenie Suchej

## 100 RACHMISTRZÓW?

Beskidzkiej utworzonych zostanie 39 obwodów spisowych.

Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań oraz Powszechny Spis Rolny, który odbędzie się w dniach od 21 maja do 8 czerwca, przeprowadzi, zatem 39 rachmistrzów, których kandydatury wyłonione zostaną spośród wszystkich złożonych zgłoszeń. Zdecydowano, że w pierwszej kolejności

rozpatrywane będą wnioski osób młodych, nie posiadających żadnego zatrudnienia. Jeżeli pozostaną wolne miejsca, wówczas na rozpatrzenie podań mogą liczyć pozostałe osoby bezrobotne.

*Gminny Komisarz Spisowy  
Stanisław Lichosyt  
Burmistrz Miasta*

# K O M U N I K A T

Gminny Komisarz Spisowy w Suchej Beskidzkiej ogłasza rekrutację kandydatów na rachmistrzów spisowych dla przeprowadzenia Narodowego Spisu Powszechnego i Powszechnego Spisu Rolnego na terenie Suchej Beskidzkiej.

Spis będzie przeprowadzony w dniach od 21 maja do 8 czerwca 2002 r.

Kandydatem na rachmistrza powinna być osoba, która:

- ukończyła 18 lat
- posiada co najmniej średnie wykształcenie
- jest godna zaufania
- z dużym poczuciem taktu i odpowiedzialności
- posiada umiejętność łatwego nawiązywania kontaktów i porozumienia z respondentami

Kandydaci na rachmistrzów winni składać podania do Urzędu Miejskiego w Suchej Beskidzkiej, ul. Mickiewicza 19 (pokój nr 25 - I piętro lub punkt informacyjny na parterze), w terminie do 5 marca (wtorek).

*Burmistrz Miasta  
Sucha Beskidzka*





# Bezrobocie ROŚNIE

**W** powiecie suskim z miesiąca na miesiąc wzrasta bezrobocie. Na koniec ubiegłego roku stopa bezrobocia wyniosła 12,4% i była wyższa o 2,3% w porównaniu z rokiem 2000.

W województwie małopolskim, pod względem najmniejszej stopy bezrobocia, nasz powiat zajmuje piąte miejsce, a w skali kraju jest w pierwszej czterdzieste.

Na dzień 31 grudnia 2001 r. w rejestrze bezrobotnych suskiego PUP znajdowało się 4853 osób, w tym większość bo 53,5% stanowiły kobiety (dokładnie 2582). Wśród bezrobotnych 74,2% (3601) przeważają jednak mieszkańcy wsi. Pod względem wieku bezrobotnych jest w grupie wiekowej od 18 do 34 lat aż 63,5% (3077). Pod względem wykształcenia 1,8% (87) to osoby z wykształceniem wyższym, 22,1% (1073) z policealnym i średnim zawodowym, 5,9% (286) ze średnim ogólnokształcącym, 41,6% (2019) z zasadniczym zawodowym i 28,6% z wykształceniem podstawowym. Aż 47,2% wszystkich bezrobotnych (2291) to osoby, które pozostawały bez pracy powyżej jednego roku. W 2001 r. w suskim PUP zarejestrowało się 290 absolwentów, z czego 26 miało wykształcenie wyższe, 121 - średnie zawodowe, 22 - średnie ogólnokształcące, 120 - zasadnicze zawodowe. Prawa do zasiłku nie posiadało 84,3% (4091) bezrobotnych.

Największa stopa bezrobocia występowała w gminach Zembrzyce, Stryżawie i Zawoi a najmniejsza natomiast w gminie Bystra-Sidzina, miastach Sucha Beskidzka i Jordanów. W poszczególnych gminach ilość bezrobotnych przedstawiała się następująco. W Budzowie 502 osoby, Bystrej-

Sidzinie 239, gminie Jordanów 539, mieście Jordanów 281, Makowie Podhalańskim 996, Stryżawie 704, Suchej Beskidzkiej 626, Zawoi 618 i Zembrzycach 348.

W ubiegłym roku do Powiatowego Urzędu Pracy wpłynęło 1160 ofert pracy. Oznacza to, że na stu bezrobotnych przypadało po 2,5 oferty. Dla porównania w 2000 r. na stu bezrobotnych były cztery oferty. Pracodawcy najczęściej poszukiwali sprzedawców, stolarzy, sprzętaczek, kierowców samochodów ciężarowych, robotników drogowych i budowlanych, pracowników biurowych i księgowych.

W 2001 r. na aktywne formy zmniejszania skutków bezrobocia suski PUP otrzymał z Krajowego Urzędu Pracy kwotę 755.700 zł, co stanowiło 64,1% kwoty przyznanej rok wcześniej. W wyniku zawartych w 2001 r. umów z pracodawcami, zobowiązania PUP w 2002 r. sięgają kwoty 200 tys. zł. Aż 89,8% środków z Funduszu Pracy pochłonęły wydatki na zadania obligatoryjne. Były to wypłaty zasiłków przedemerytalnych dla 305 osób i świadczeń przedemerytalnych dla 162 osób oraz zasiłki dla 762 bezrobotnych.

W ramach pozostałych środków aktywnymi formami zwalczania bezrobocia zostało objętych 190 osób. Z prac interwencyjnych skorzystało 38, ze szkoleń 13, z refundacji kosztów ZUS 80, z robót publicznych 27 i 32 ze stażów (w ramach programu dla absolwentów). Z informacji zawodowej, poradnictwa indywidualnego i grupowego oraz zajęć w ramach klubów pracy skorzystało 1500 bezrobotnych. W pierwszym półroczu 2001 r. PUP realizował program aktywizacji zawodowej mieszkańców wsi i małych miast województwa małopolskiego.

Skorzystało z niego 51 bezrobotnych. Dzięki pozyskaniu środków na roboty publiczne, związane z usuwaniem skutków powodzi PUP podpisał umowy ze wszystkimi gminami powiatu, które w dniach od 5 września do 20 listopada zatrudniły 89 osób.

Na tegoroczną działalność suski PUP z KUP otrzymał 60,0% ubiegłorocznej kwoty czyli 453.500 zł. W ramach tych środków 30 osób skorzysta za szkolenia, 25 z prac interwencyjnych, 5 z robót publicznych, 40 ze stażów, 5 z umów absolwenckich, a 100 z refundacji kosztów ZUS.

Ewa Pochopień



Urząd Miejski w Suchej Beskidzkiej dysponuje samochodem

## FORD TRANSIT 100S VAN

oferując usługi transportowe - 9 osób łącznie z kierowcą.

Samochód przystosowany jest także do przewozu osób niepełnosprawnych.

**Koszt przejazdu za 1 km wynosi 1 zł + VAT.**

Oplata postojowa za każdą rozpoczętą godzinę wynosi 5 zł + 7 % VAT.

Pierwsza godzina postoju gratis!

Zlecenia przyjmowane są w Urzędzie Miejskim pod następującymi numerami telefonów:

(033) 874 23 41

(033) 874 23 15

od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 do 15.30





# Podsumowanie roku w PiMBP

**P**owiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Suchej Beskidzkiej podsumowała ubiegły rok pod względem czytelnictwa. Wyniki na terenie naszego miasta przedstawiają się imponująco, o czym świadczy znaczny wzrost wskaźników czytelnictwa. Jak mówią biblioteczne statystyki, ogółem zarejestrowano 44 989 wypożyczeń, w tym w samej czytelni liczba ta obejmuje blisko sześć tysięcy. Stanowi to prawie stu-procentowy wzrost wypożyczeń w czytelni w stosunku do roku 2000. Jeżeli ten wynik odniesiemy do liczby użytkowników to w przeliczeniu na 100 mieszkańców miasta z usług biblioteki skorzystało trzydziestu, a liczba wypożyczeń wyniosła ogółem 459/100. W 2001 roku do biblioteki zapisało się prawie trzy tysiące czytelników, dokładnie 2853 osoby, czyli o 92 osoby więcej niż w roku poprzednim. Natomiast liczba odwiedzin zamyka się sumą prawie dwudziestu tysięcy (dokładnie 19 978), w tym samą czytelnię odwiedzano 1647 razy (wzrost o 896 odwiedzin w stosunku do roku 2000). Wskaźniki te mówią, że średnio dziennie bibliotekę odwiedza ok. 90 czytelników, którzy wypożyczają około 200 jednostek zbiorów.

Jedną z największych grup użytkowników stanowią dzieci oraz młodzież ucząca się, łącznie 1658 osób, ponadto 282 studentów, 419 pracowników umysłowych i 325 niezatrudnionych. Stan księgozbioru bibliotek publicznych na terenie miasta obejmuje 48 696 woluminów. W ubiegłym roku z samych zakupów przybyło tylko 237 książek, natomiast 1054 woluminy stanowiły głównie dary zebrane przez mieszkańców Jastrzębia-Zdroju, które następnie zostały przekazane PiMBP w wyniku akcji pomocy dla bibliotek z terenów dotkniętych powodzią. Zbiory w zakresie literatury popularno-naukowej wzbogaciły się dzięki pomocy sponsora - Fabryki Osłonek Białkowych FABIOS w Białce. Biblioteka posiada również zbiory specjalne, ogó-

lem 625 jednostek, w tym: dokumenty elektroniczne, płyty CD-ROM, książki mówioną, itp. Ze zbiorów multimedialnych będzie można korzystać w czytelni komputerowej, która wzbogacona została o stały dostęp do Internetu (łącze SDI) a swoją działalność rozpocznie już z dniem 1 marca br. Odpłatność za korzystanie z Internetu wynosić będzie 2 zł za godzinę.

*"Należy podkreślić, że w 2001 roku władze miejskie udostępniły bibliotece dodatkowe pomieszczenia, do których przeniesiono Oddział dla dzieci, w którym w 2002 roku uruchomiony zostanie dział zbiorów audiowizualnych (książka mówiona, kasety video, płyty itp.). Obecne warunki lo-*



*kalowe PiMBP umożliwiają czytelnikom nie tylko wypożyczenie książki do domu, ale również pracę z książką na miejscu, w czytelni i korzystanie z dość bogatego wyboru czasopism i gazet. Również ważnym zadaniem, jakie spełnia biblioteka są wypożyczenia międzybiblioteczne, dzięki którym (za pobraniem niewielkiej opłaty za przesyłkę) każdy czytelnik może uzyskać pozycje czytelnicze, których nie ma w naszej bibliotece, natomiast znajdują się w innych bibliotekach krajowych" - mówi p. Maria Lenart Dyrektor PiMBP. Stały wzrost czytelnictwa uzależniony jest od napływu nowości wydawniczych, zwłaszcza literatury popularno-naukowej. Na potrzebę zwiększenia zakupu literatury popularno-naukowej wpływa duża liczba uczącej się w naszym mieście młodzieży w szkołach średnich i wyższych. W minionym roku niższy zakup książek został zrekomensowany darami a także*

zakupem ze środków Ministerstwa Kultury. Dzięki temu wskaźnik napływu nowości wyniósł 14 woluminów w przeliczeniu na 100 mieszkańców.

Aby osiągnąć zalecane wskaźniki ministerialne czy przybliżone do europejskich biblioteka powinna rocznie zakupić blisko dwa tysiące woluminów. Aktualny wskaźnik samego zakupu książek wyniósł zaledwie 3 książki na stu mieszkańców (polski wskaźnik wynosi 18/100 a europejski 25/100). Aby osiągnąć taki wynik biblioteka musiałaby przekazać środki na zakup książek w wysokości 40 tys. zł, co w obecnej sytuacji finansowej jest dalekie do zrealizowania. *"Wysokie wskaźniki czytelnictwa i liczby użytkowników wynikają także z ponadlokalnego charakteru biblioteki, z której usług korzystają nie tylko mieszkańcy Suchej Beskidzkiej, ale i całego powiatu. Dlatego nieodwołalne będą starania o wyższe wsparcie zakupu książek ze środków powiatowych, aby instytucja mogła coraz lepiej realizować powierzone jej zadania w zakresie szerokiej sfery usług bibliotecznych i informacyjnych dla społeczności naszego powiatu. Jeżeli chodzi o darczyńców to początek br. rozpoczął się pozytywnie, ponieważ biblioteka otrzymała dużą ilość książek z prywatnego księgozbioru p. Wiesława Boryczko z Zawoi, za co w tym miejscu składamy podziękowania.*

*Rozwój usług bibliotecznych, ich wzrost i poprawa to zasługa wielu czynników, m.in. dobrego księgozbioru, dobrze przygotowanej kadry bibliotecznej, dużej pomocy merytorycznej Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Krakowie ale również życzliwości i otwarcia na problemy PiMBP władz miasta i starostwa powiatowego. Dobrze układająca się współpraca tych wszystkich czynników to najlepsza droga do prawidłowej realizacji zadań w zakresie upowszechniania bibliotek i czytelnictwa" - podkreśla pani Dyrektor.*

**Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza czytelników w dniach od poniedziałku do piątku w godz. od 9.00 - 17.00, w soboty od 8.00 - 15.00. W czwartki biblioteka jest nieczynna.**

Barbara Woźniak



## R e g u l a m i n

## II POWIATOWEGO KONKURSU LITERACKIEGO

## „Podbabiogórskie opowieści”

1. Organizatorem konkursu jest Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Suchej Beskidzkiej przy udziale Starostwa Powiatowego i Urzędu Miejskiego, pod patronatem Miesięcznika Samorządowego "Ziemia Suska".

2. W konkursie mogą wziąć udział uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich z terenu powiatu oraz wszyscy Ci, którym bliska jest lokalna tradycja, historia i kultura regionu (również spoza powiatu suskiego).

3. Celem konkursu jest doskonalenie umiejętności literackich wśród dzieci i młodzieży oraz pielęgnowanie tradycji, historii i kultury. Prace biorące udział w konkursie powinny w narracyjnej formie (np. gawęda, bajka, podanie, opowiadanie, ballada, wiersz, próba monografii, itp.) nawiązywać do lokalnej tradycji, legend, podań, oraz historii, przyrody i krajobrazu danej miejscowości lub regionu.

4. Konkurs ma charakter otwarty.

Prace konkursowe będą oceniane w następujących kategoriach:

- I. dzieci
- II. młodzież
- III. dorośli

5. Przy ocenie prac brane będą pod uwagę następujące kryteria:

- a. nawiązanie do lokalnej historii, tradycji i kultury,
- b. inwencja twórcza,
- c. sprawność warsztatowa autora,
- d. oryginalność pracy - prace będące częściowym lub całkowitym plagiatem wcześniej wydanych publikacji zostaną dyskwalifikowane,
- e. prace mogą nawiązywać do tematyki wcześniej wydanych publikacji, o ile będą zawierać twórcze i samodzielne rozwinięcie poruszonych w nich wątków,
- f. wyrażenia gwarowe związane z regionem lub daną miejscowością

6. Prace konkursowe należy dostarczać do dnia 15 listopada br. do siedziby Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej przy ul. Piłsudskiego 23 w Suchej Beskidzkiej, tel. (033) 874 22 47

7. Szkoły, które aktywnie wezmą udział w konkursie zostaną wyróżnione specjalną nagrodą.

8. Organizatorzy konkursu powołują Jury, które dokona oceny dostarczonych prac. Jury przyzna w każdej kategorii trzy nagrody: I, II, III. Jury może przyznać również nagrody specjalne.

9. Rozstrzygnięcie konkursu oraz wręczenie nagród nastąpi w dniu 12 grudnia 2002 r., w siedzibie Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej.

**Z a p r a s z a m y !**





MIEJSKI OŚRODEK KULTURY - ZAMEK

# IV Finał Wyborów M I S S Ziemi SUSKIEJ

W dniu dziewiątego lutego na zamku suskim odbył się czwarty finał wyborów Miss Ziemi Suskiej.

Jury w składzie:

Zygmunt Fura - przewodniczący, szef Agencji Modeli RORES MODELS z Krakowa, Wiesław Kwak - dyrektor MOK-Zamek w Suchoj Beskidzkiej, Piotr Malinowski - przedstawiciel Gazety Krakowskiej

sprawującej patronat medialny wyborów oraz sponsorzy wyborów pp. Barbara Kaczmarczyk - właścicielka sklepu "Mój Styl", Zofia Mikołajek - właścicielka sklepu "Riza Moda, Paweł Adamek - właściciel Firmy Handlowo - Usługowej -Adidas i Piotr Bies - artysta plastyk,

postanowiło przyznać następujące tytuły:



MISS ZIEMI SUSKIEJ 2002 – siostry Joanna i Elżbieta KAŁAFUT





MISS ZIEMI SUSKIEJ	- JOANNIE KAŁAFUT z Zembrzyc
I v-ce MISS ZIEMI SUSKIEJ	- KINDZE ZAWADZIE z Suchej Beskidzkiej
II v-ce MISS ZIEMI SUSKIEJ	- IZABELI KAWOŃCZYK z Krzeszowa
MISS NASTOLATEK ZIEMI SUSKIEJ	- ELŻBIECIE KAŁAFUT z Zembrzyc
I v-ce MISS NASTOLATEK ZS	- ALEKSANDRZE CHWALE z Budzowa
II v-ce MISS NASTOLATEK ZS	- KATARZYNIIE BACY Z Lachowic
Tytuł MISS PUBLICZNOŚCI	- JOANNA KAŁAFUT z Zembrzyc.

Wszystkie kandydatki, niezależnie od zajętego miejsca otrzymały upominki w postaci bonów towarowych oraz nagród rzeczowych od sponsorów, którym w tym miejscu pragniemy gorąco podziękować.

Był to m.in.

- F.H. STANDARD - AVANS Ogólnopolska Sieć Sklepów AGD i RTV,
- Sklep "Mój Styl" p. B i J Kaczmarczyków,
- Pracownia Krawiecka p. S. Zemlik ,
- Sklep "Riza Moda", p. Z i R Mikołajek,
- Sklep "Renoma", p. J. Nosal,
- Sklep kosmetyczny "Irys" pp. M.M Palka,
- Firma Handlowo-Usługowa Paweł Adamek,
- Firma Fotograficzna Kodak Express,
- Firma "Stolmarx" M i L Strączek,
- Firma "Samanta",
- AVON The company for women,
- Kwaciarnia "Gardenia" p. U. Tracz
- Dyskoteka Apollo.

Już tradycyjnie po wyborach odbył się bal karnawałowy z udziałem Miss utrzymany w konwencji sarpolskiej. Miejski Ośrodek Kultury - Zamek serdecznie dziękuje uczniom i nauczycielom klasy IV

Technikum Gastronomicznego ZSZ im. Wincentego Witosa za przygotowanie bankietu staropolskiego, gratulując jednocześnie kadry chętnej do promowania szkoły w mieście. Podziękowania składamy również Dyrekcji Szkoły za efektywną współpracę.

Wybory Miss Ziemi Suskiej organizowane przez MOK, to kolejna uroczystość do pokazania możliwości organizacyjnych i kulinarnych uczniów ZSZ im. Wincentego Witosa. W ramach przedmiotu, którego uczę w klasie czwartej technikum gastronomicznego pn. "Organizacja usług gastronomicznych", postanowiłam przeprowadzić kolejną lekcję w plenerze. Wykorzystując takie okazje, znakomicie mogę przeprowadzić ocenę zarówno swojej pracy jak i umiejętności moich uczniów, którzy muszą sprostać np. takiemu wyzwaniu jak zorganizowanie bankietu z okazji wyborów MISS. W tym roku bankiet miał charakter biesiady staropolskiej. Na lekcjach zadaniem uczniów było ułożenie menu, zaplanowanie surowca, dobór odpowiedniej zastawy stołowej oraz elementów dekoracyjnych. W zamku uczniowie przedstawili efekty swojej pracy. Jakże one były? - oceniam nie tylko ja, ale przede wszystkim goście i sponsorzy biorący udział w pokazie. A oceny były bardzo wysokie, o czym świadczą zadowolone miny uczniów - czy zasłużenie? Jestem zdania, że tak. Efekt jest przecież widoczny. Młodzież klasy IV TG wykazała się ogromnym

zaangażowaniem. Dopiero podczas takiej pracy mogłam stwierdzić, że rośnie pokolenie znakomitych fachowców w dziedzinie gastronomii. Jest to budujące dla rodziców, nauczycieli a także restauratorów. Na pokaz przeprowadzanej lekcji zaprosiłam również nauczycielki stażystki: pp Renatę Pochopień i inż. Izabelę Barzyczak. Myślę, że ten sprawdzian zachęci je do podejmowania takich działań. Pragnę podziękować również p. Urszuli Łobodzie, znakomitej nauczycielce prowadzącej zajęcia praktyczne, która wraz z klasą III ZSG przygotowała część wspaniałych staropolskich potraw jak: pasztety, pieczone rolady, wiejskie przysmaki i kwaśnicę.

inż. Halina Miśkowiec

### MOK -Zamek

z a p r a s z a

dzieci, młodzież oraz dorosłych do udziału w

**KURSACH TAŃCA  
TOWARZYSKIEGO  
I TAŃCA DISCO  
(OD I - IV STOPNIA).**

W programie: tańce standardowe: walc angielski, walc wiedeński, foxtrot, tango, tańce latynoamerykańskie: cha-cha, rumba, samba, jive, paso doble oraz solo disco, socion disco, rock and' roll, rap, polka.





# Rzeźba w ŚNIEGU

Przez okres stycznia na płycie suskiego rynku i wzdłuż pasażu przy ul. Mickiewicza mogliśmy podziwiać śniegowe figury, które powsta-



ły jako rezultat konkursu o "Puchar Burmistrza Miasta na najpiękniejszą rzeźbę w śniegu". Konkurs zorganizowany przez MOK-Zamek oraz Urząd Miejski cieszył się ogromnym zainteresowaniem, zarówno wśród młodzieży szkolnej, która z ogromnym zapalem tworzyła śniegowe rzeźby jak i wśród artystów profesjonalnych, których prace mogliśmy podziwiać na płycie suskiego rynku. Wzięły w nim udział reprezentacje trzech szkół, m.in. Gimnazjum Publicznego i Zespołu Szkół Ogólnokształcących z Suchej



Beskidzkiej oraz Zespołu Szkół im. św. Jana Kantego z Makowa Podhalańskiego. Tematy śniegowych prac młodych artystów były bardzo różnorodne. Wzdłuż ul. Mickiewicza powstały filizanki, muszle, domki i serca a na płycie



rynku wyobrażenie ptaka, postać kobiety, głowa konia i złożone dłonie. Zostały one wykonane przez artystów - rzeźbiarzy: Piotra Biesa, Kazimierza Kowalczyka i Wiesława Kwak. Śniegowe rzeźby wzbudzały duże zainteresowanie wśród mieszkańców oraz turystów, którzy chętnie pozowali przy nich do pamiątkowych zdjęć. Jako, że poziom konkursu był bardzo wyrównany, Jury postanowiło przyznać wszystkim uczestnikom nagrody w postaci pucharów, dyplomów i wydawnictw książkowych, które zostały uroczystie wręczone przez Burmistrza Miasta p. Stanisława Lichosyta podczas podsumowania konkursu,



które miało miejsce w Urzędzie Miejskim w Suchoj Beskidzkiej. W przyszłym roku, o ile dopisze pogoda odbędzie się druga edycja konkursu.

B.W.



Rusza III edycja Konkursu Historycznego

## DZIEDZICTWO KULTUROWE W REGIONIE

### "Ocalić od zapomnienia, Sucha Beskidzka i okolice 1405 - 2002".

Zakres tematyczny III edycji konkursu obejmuje historię społeczno-gospodarczą Suchoj Beskidzkiej w latach 1405 - 2002, z uwzględnieniem dziedzictwa kulturowego w sferze architektury, sztuki, przyrody i turystyki gmin wchodzących w skład powiatu suskiego a szczególnie Suchoj Beskidzkiej. W konkursie mogą wziąć udział uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu powiatu suskiego, którzy startują w zespołach dwuosobowych. Konkurs odbędzie się podczas "Dni Ziemi Suskiej" tj. 2 maja w sali rycerskiej zamku suskiego (ul. Zamkowa 1) o godz. 10.00. Szczegółowy regulamin konkursu do wglądu w MOK - Zamek.





# GALERIA SZTUKI - ZAMEK

UL. ZAMKOWA 1; 34-200 SUCHA BESKIDZKA TEL. 033 874 13 03

## Zaprasza na WYSTAWY

### FOTOGRAFIA Mariana Koima pt. "CZTERY PORY ROKU"

Marian Koim świętuje w tym roku 71 urodziny. Niewiele lat mniej ma jego pasja fotograficzna. Pojawiła się ona wcześniej niż film, któremu poświęcił najwięcej swojej twórczej aktywności, bo już pod koniec lat czterdziestych. Twórca podkreśla niezmiennie, że fotografuje przede wszystkim dla przyjemności, a jego prace powstają podczas chwil przeznaczonych na relaks, odpoczynek, gdy z aparatem fotograficznym wędruje po Beskidach. Na fotograficznej kliszy artysta uwiecznił wrażenia swojego obcowania z przyrodą. Niepopolitość chwil spędzonych w górach, piękno kształtów i barw, dramatyzm i sielankowość pejzaży, a także niszczycielską moc cywilizacji. Artysta, który przez ponad pół wieku dokumentował wydarzenia kulturalne na Podbeskidiu, uwiecznił w swoich pracach wielu twórców ludowych, zespoły folklorystyczne, obrzędy i zwyczaje regionu, a także beskidzkie zabytki architektury sakralnej. Nie mogło więc i tego rodzaju zdjęć zabraknąć na wystawie prezentującej "Beskidy w czterech porach roku", które dopełniają osobistą wizję artysty, rozmiłowanego w niezwykłym uroku beskidzkiego krajobrazu.

### KOPIE DZIEŁ TADEUSZA MAKOWSKIEGO

w wykonaniu artystów grafików Pawła Warchoła i Adama Pocięchy.

Wernisaż wystawy odbędzie się w dniu 8 marca o godz. 16.00.

Miejski Ośrodek Kultury - Zamek oraz Starostwo Powiatowe w Suchej Beskidzkiej informują, że eliminacje powiatowe **XLVII OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU RECYTATORSKIEGO** dla młodzieży szkół ponadgimnazjalnych i dorosłych w formie czterech odrębnych turniejów, odbędą się **15 marca 2002 roku o godz. 9.00 w MOK - Zamek /Sucha B. ul. Zamkowa 1/**.

Konkurs przeprowadzony zostanie w czterech kategoriach:

- I. "Turnieju Recytatorskiego"
- II. "Wywiedzione ze słowa"
- III. "Turnieju teatrów jednego aktora"
- IV. "Turniej poezji śpiewanej"

Zwycięzcy eliminacji powiatowych otrzymają pamiątkowe dyplomy, nagrody książkowe oraz będą reprezentować powiat suski w Rejonowym Przeglądzie XLVII OKR /w 4 kategoriach/, który odbędzie się **9-10 kwietnia 2002r. w Śródmiejskim Ośrodku Kultury w Krakowie ul. Mikołajska**. Etap wojewódzki konkursu odbędzie się w "Piwnicy pod Baranami" w Krakowie z końcem kwietnia 2002 roku. Szczegółowy regulamin w MOK-Zamek.

Galeria Sztuki - Zamek zaprasza szkoły oraz osoby zainteresowane **tematyką historyczną na spotkania tematyczne z zakresu historii, sztuki oraz regionalizmu**, które odbywać się będą w salach zamkowych. Propozycje tematów należy zgłaszać do MOK-Zamek.

Galeria Sztuki - Zamek prowadzi również **sprzedaż dzieł sztuki** (obrazy olejne, grafiki, pastele) artystów profesjonalnych, twórców ludowych (bibułkarstwo, rzeźba, malarstwo), tkaniny artystycznej, ceramiki oraz wydawnictw regionalnych po atrakcyjnych cenach. Osoby zainteresowane sprzedają swoich prac (komis) prosimy o kontakt z Galerią.

MOK - Zamek w związku z przygotowywaną wystawą historyczną pt. **"Rezydenci suskiego zamku"** zwraca się z prośbą do mieszkańców miasta o udostępnienie wszelkich materiałów związanych z historią obiektu oraz rodów, które go zamieszkiwały. Zapraszamy kolekcjonerów i historyków oraz osoby zainteresowane do wspólnego opracowania tematyki genealogicznej, itp.

Miejski Ośrodek Kultury - Zamek w Suchej Beskidzkiej zaprasza młodzież gimnazjalną do wzięcia udziału w **tworzeniu zespołu wokalnego**. Zainteresowani proszeni są o kontakt z MOK-Z ul. Zamkowa 1, tel./fax. (033) 874 13 03, 874 22 59. Pierwsze spotkanie odbędzie się w dniu 8 marca o godz. 15.00 w MOK - Zamek ( II piętro).

Zachęcamy również dzieci i młodzież do uczestnictwa w **zajęciach teatralnych**, które rozpoczną się w marcu br. w MOK - Zamek. Celem spotkań będzie utworzenie grupy teatralnej, działającej pod egidą Miejskiego Ośrodka Kultury. Zgłoszenia przyjmowane będą do dnia 15 marca w MOK - Zamek.



# Najcenniejsze ZABYTKI w Powiecie

"Najcenniejsze zabytki architektury powiatu suskiego" to nowa interesująca pozycja o charakterze folderu informacyjnego, na temat najpiękniejszych form architektury świeckiej i sakralnej, będących jednym z podstawowych wyznaczników krajobrazu kulturowego regionu.

Autorzy opracowania, panowie Janusz Kociołek i Marcin Leśniakiewicz zawarli w nim najważniejsze informacje na temat najcenniejszych obiektów o charakterze zabytkowym, mówiących o bogatej historii i tradycji

ziem wchodzących w skład powiatu suskiego. Zadziwiającą mnogość form architektonicznych, występujących w regionie Podbabiogórza charakteryzuje niezwykła dynamika, przejawiająca się w różnorodności stylowej budowli, dyktowana z jednej strony wpływami pobliskiego



Krakowa a z drugiej formami tradycyjnego budownictwa ludowego. Estetyczna forma wydania, wyróżniająca się przejrzystością informacji (czytelnik może sobie wyrobić pogląd na temat całości opisywanego zabytku, nawet wówczas, gdy tylko ilustracja przedstawia tylko jeden składnik lub fragment) oraz podział rodzajowy prezentowanych obiektów to czynniki, dzięki którym zarówno wprawiony turysta jak również każdy, kto zechce bardziej poznać te strony z przyjemnością sięgnie po opracowanie.

Dodatковым atutem jest także fakt, że folder zawiera aż 102 fotografie i został wydany w niemieckiej i angielskiej wersji językowej.

Opisywanym zabytkom towarzyszy dokładana informacja na temat godzin otwarcia (obiekty muzealne, galerie, izby regionalne), numerów telefonów oraz możliwości dojazdu do danego obiektu. Wydawcą folderu jest Starostwo Powiatowe w Suchoj Beskidzkiej.

Barbara Woźniak

# Żołnierze porucznika WĄDOLNEGO

Śpośród nowych pozycji książkowych, które nie tylko zainteresują historyka, ale i tych, którzy z zainteresowaniem śledzą losy Podziemnego Państwa Polskiego a przede wszystkim oddziałów Armii Krajowej, które działały na terenie Beskidów a zwłaszcza w naszych stronach będą na pewno "Żołnierze porucznika Wądolnego". Książka składa się z dwóch niezależnych od siebie części. Pierwsza część autorstwa Macieja Korkucia pt. "Oddział partyzancki Mieczysława Wądolnego "Mściciela" to materiały oparte o informacje, które autor zgromadził w ramach badań nad dziejami polskiego podziemia zbrojnego w latach czterdziestych, na podstawie informacji Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Komitetu Wojewódzkiego PPR w Krakowie oraz zachowanych dokumentów podziemia. Au-

torką drugiej części jest Apolonia Ptak. Jej praca oparta została na relacjach żyjących członków oddziału, które gromadziła z dużym uporem i konsekwencją w oparciu o prywatne śledztwo.

Apolonia Ptak podczas spotkania autorskiego, które miało miejsce w ZSZ im. Walerego Goetla w Suchoj Beskidzkiej w dniu 14 lutego br., mówiła o realiach tworzenia się oddziałów partyzanckich AK, ich postrzeganiu przez społeczeństwo i zwalczaniu przez ówczesne władze komunistyczne. Książka jest próbą ukazania prawdy historycznej o poruczniku Wądołnym oraz jego oddziale, który działał na terenie powiatu wadowickiego i suskiego w latach 1945 - 1947. Mieczysław Wądołny "Granit", "Mściciel" był żołnierzem Polskiego Państwa Podziemnego w latach okupacji niemiec-



kiej. Po wojnie stanął na czele niepodległościowego oddziału partyzanckiego, który walczył na ziemi wadowickiej. Otoczony przez komunistyczne siły bezpieczeństwa, zginął w rozrywając się granatem w dniu 14 stycznia 1947 roku.

Barbara Woźniak





# Beskidowy CZŁOWIEK Beskidowy SEN...

czyli rzecz o Beskidzkie Małym Andrzej Matuszczyka

Z radością otworzyłem przesyłkę pocztową, a szczególnie serce zabiło mi mocniej, gdy poczułem, że otrzymałem nowy przewodnik Andrzeja Matuszczyka. Takie doznania wiążą się z kolejnym poznaniem piękna beskidzkich lasów i wznieień, któremu zawsze towarzyszy zaduma nad nowo odkrytym krajobrazem. "Deptam" Beskidy nie przywiązując jednak wagi do poczucia czasu. Taki spacer, trzeba odbywać bez zegarka, kontemplując urok i piękno górskiego krajobrazu. A jest przynajmniej kilka powodów, dla których podążając górkami ścieżkami towarzyszem staje się właśnie przewodnik. Wiadomo przecież, że pamięć ludzka jest ulotna i, że wędrowiec nie wszystko od razu musi wiedzieć. Osobiście bardzo nie lubię, (choćabym z powodów obecnie utartej kultury społecznej) używać określenia "turysta". W moim odczuciu słowo to nie oddaje w pełni znaczenia górskich eskapad. Każdy wędrowiec posiada bowiem cel swojej wędrowki. Jest nim zazwyczaj zdobywanie doświadczenia i wiedzy lub też uzyskanie wewnętrznego nasycenia (np. podczas odbywania pielgrzymki), lub też wzbogacanie doznań estetycznych, itp. Krańcowym i słusznym pojęciem jest w mojej opinii słowo włóczęga, bezcelowy, beztroski, wagarowicz ducha, materii i czasu.

Przewodnik zaś oznacza tego, który prowadzi, opiekuje się i informuje. Nie może być nieodpowiedzialny i interesowny, ponieważ ma pełnić funkcję nauczyciela, wychowawcy i przyjaciela podczas wędrowki.

Mądrość, doświadczenie, praktyka, umiłowanie piękna i natury, miłość do człowieka wyrażona w całościowej głębokiej postawie humanizmu to wartości szczególnie bliskie Andrzejowi Matuszczykowi, który jest autorem nowego przewodnika po Beskidzkie Małym.

Aby napisać przewodnik należy być humanistą o wykrystalizowanej i ukształtowanej praktyką osobowości. Taką postacią jest bez wątpienia Andrzej Matuszczyk, teoretyk i praktyk, górskich szlaków, autor 46 pozycji

książkowych, 25 map turystycznych i ponad 1300 artykułów tematycznych. Poziom publicystyki autora w kręgach specjalistów i znawców tematu budzi powszechne uznanie. "Beskid Mały" poziomem merytorycznym i szatą graficzną doskonale opisuje niemalże o ziemię ojczystą zarówno dla mnie jak i autora. To książka przydatna w edukacji regionalnej, ponieważ dokładnie pozwała odkrywać jej niezwykle piękno i urok.

Książka dedykowana jest również niezwykłemu człowiekowi Kazimierzowi Sosnowskiemu, znanej postaci gór i nauki, regionaliście, którego pasją były góry a natchnieniem poezja. Miłość zrodzona z młodości-



czego zachwytu nad strofami o górach, szła z nim przez całe życie wiodąc na górskie szczyty, wśród których najbardziej umiłował Beskidy.

Andrzej Matuszczyk dokonuje analizy walorów geograficznych i przyrodniczych Beskidu Małego uwzględniając także wydarzenia historyczne. Historia lat 1945-2000 Oddziału PTTK w Wadowicach celowo zamknięta krótki podrozdział, bowiem Oddział ten jest wydawcą książki.

Dziewięć rozdziałów autor poświęcił papieskim ścieżkom wokół Leskowca i o okolicznych miejscowości: (Jaszczurowa, Krzeszów, Mucharz, Ponikiew, Rzyki, Skawce,

Śleszowice, Świnna Poręba, Targoszów i Tamawa). W dalszej części scharakteryzował Przedgórze Beskidu Małego (Wadowice, Andrychów, Chocznę, Inwałd, Kaczyń i szlaki wiodące wokół Lysej Góry oraz Ostrego Wierchu). Następnie Jaroszewicką Górę oraz wysnute z mroków dziejów postaci Emila Zegadłowicza i Jędrzeja Wowro, a także miejscowość Klecza. Dalej opisuje Łamaną Skalę ujmującą dzikością i pięknem oraz Kocierz, Okrajnik, Sulkowice i Targanie.

Kolejne rozdziały coraz dalej odsuwają nas w stronę Żywiecczyny, Kęt, Bukowca, Bulowic Roczyn, Porąbki z górą ŻAR i jej współczesnymi atrakcjami tj. zaporą, elektrownią wodną i szybowcami. Tu poznajemy Międzybrodzie Żywieckie i Porąbkę. Podążając przełomem Soły wraz z jej biegiem przez Oczków, Tresnę, Czernichów, Międzybrodzie Bialskie i Porąbkę oglądamy hydroelektrownię i zaporę w Czańcu. Z przewodnikiem w ręce czy to planowo czy z doskoku niemalże wybiórczo poznajemy piękno i tradycje Magury Wilkowickiej a także Łodygowic - wchodzących w skład dawnego "państwa" hrabiów Komorowskich, Wilkowice i Mikuszowice Krakowskie. Nie przekraczamy 1000 m n. p. m. a jednak wydaje się, że mamy głowę w chmurach a nogi pozostają nadal łąkach rozpościerających się wokół Jeziora Żywieckiego. Wreszcie Matuszczyk prowadzi nas słowem na Hrobaczą Łąkę a czyni to tak jak, żaden inny pasterz. Kozy, Lipnik, Straconka - no cóż, czeka nas pełna wiedzy, sentymentu i uroku wyprawa z estetycznie i barwnie wydanym przewodnikiem. Walor i wrażenie niezwykłego bycia z tą książką, to dołączona luzem mapa, przyciągająca oko i wspomnienia dla tych co tu byli, co tutaj są oraz tych co zechcą poznać te strony. Mapa Beskidu Małego zawiera również reprint ze zbiorów Muzeum Miejskiego w Wadowicach, tj. mapę Stanisława Porębskiego z roku 1564 roku. Podróż to zaiste niezwykła a książka ciekawa, zaopatrzona również w indeks.

Warto ją mieć a kupić można u wydawcy, tj. w Drukarni i Wydawnictwie "Grafikon", mieszczącej się przy ul. Młyńskiej 58 w Wadowicach, e-mail: grafikon@bb.onet.pl oraz w Oddziale PTTK "Ziemi Wadowickiej"

Jerzy Henryk Harasimczyk



# JAN PAWEŁ II na górskich szlakach

W kolejnych numerach "Ziemi Suskiej" będziemy publikować cykl artykułów autorstwa Andrzeja Matuszczyka poświęconych Janowi Pawłowi II, który w szczególny sposób umiłował sobie góry, a zwłaszcza Beskidy. Rozpoczynamy od pierwszej części pt. "Jan Paweł II Na Krowiarkach i pobliskiej Zubrzycy".

red.

Przełęcz Krowiarki (986 m n.p.m), nazywana także Lipnicką to najwyższej położona spośród komunikacyjnie dostępnych karpaccich przełęczy w Beskidach Zachodnich. Oddziela Babią Górę (1725 m n. p. m) od Pasma Polic oraz łączy Małopolskę z

Orawski Przechod (Orawski Chodnik) z doliny Skawicy na Górną Orawę. W czasie zaborów Krowiarki były granicą Galicji z Węgrami a w okresie okupacji niemieckiej stanowiły granicę Generalnej Guberni ze Słowacją. Przez Przełęcz Krowiarki przechodzi



Orawą. Przebiega tam wododział zlewisk Bałtyku i Morza Czarnego. Nazwa przełęczy właściwie odnosi się do małej polany, zachowanej dzisiaj tylko w stanie szczątkowym, w obniżeniu grzbietu Sokolicy (1367 m n. p. m) i Niżnego Sylca (1091 m n. p. m). W zamierzonych czasach wiódł tutaj

wschodni zasięg Babiogórskiego Parku Narodowego. W jesieni 1968 roku otwarto przez przełęcz asfaltową szosę, która stworzyła nowe i atrakcyjne możliwości dojazdu Górnego Śląska w Tatrach. Na przełęczy, pod lasem zachował się niezagospodarowany schron pamiętający jeszcze czasy, gdy

były tu okolice odludne, odwiedzane co najwyżej przez zwierzyńnię. Obecnie większą uwagę zwraca punkt informacyjny Babiogórskiego Parku Narodowego (sprzedaż biletów wstępu oraz wydawnictw informacyjnych) oraz parking, nieco poniżej samej przełęczy.

Warto uzmysłowić sobie, że związki Karola Wojtyły z okolicą Krowiarek sięgają 1938 roku, gdy pracował on fizycznie przy utwardzaniu pierwszej, prowizorycznej drogi na przełęcz od strony Zubrzycy Górnej, czyli Orawy. Tuż obok ogrodzenia Orawskiego Parku Etnograficznego w Zubrzycy Górnej Ochlipowie stoi dom Misińców, gdzie wówczas mieszkał młody Karol Wojtyła. Na domu tym umieszczono drewnianą tablicę informującą o tym fakcie oraz zdobiony talerz z podobizną Ojca Świętego Jana Pawła II. Na samej Przełęczy Krowiarki jest jeszcze inna tablica przypominająca datę ostatniej górskiej wycieczki obecnego papieża, z dnia 8 września 1978 roku. Jej trasa wiodła przez Pasma Polic - ze Skawicy Górnej przez Halę Krupową i szczyt Policy (1369 m n. p. m) właśnie na przełęcz Krowiarki. Nawiązując do tradycji tatrzańskich, wzdłuż szlaków wiodących całą trasą wspomnianej wycieczki ( tj. niebieskich i czerwonych), wytyczono szlaki żółte, zgodne z barwami papieskiej flagi.

W następnym numerze: "Na Beskidem Małym i Babią Górą - w drodze do Pienin, Tatr i podhalańskiego Ludźmierza".

Andrzej Matuszczyk



W MIESIĄCU LUTYM 2002 ROKU NA ŚLUBNYM KOBIERCU STANEŁI PAŃSTWO:

**Maria Radoń i Krzysztof Małysiak**

Nowożeńcom, w imieniu władz samorządowych miasta, składam najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności na nowej drodze życia.

Stanisław Lichosyt  
Burmistrz Miasta





## Kronika POLICYJNA

### 15 stycznia, WTOREK

Wieczorem nieznani sprawcy włamali się do garażu przy os. Na stawach. Z zaparkowanej Skody skradli radioodtwarzacz SONY o wartości 650 zł.

### 20 stycznia, NIEDZIELA

Wieczorem suscy policjanci zostali wezwani przez obsługę pociągu relacji Zakopane- Poznań do awanturujących się młodych ludzi wracających z pucharu świata w skokach narciarskich. Podczas interwencji jeden z kibiców kopnął policjanta w głowę. Chuligan wraz z czterema pijanymi kolegami został zatrzymany.

### 23 stycznia, ŚRODA

Na ul. Mickiewicza nieznany sprawca wykorzystując nieuwagę mieszkanki Tarnawy skradł z jej torebki portfel z 500 zł.

### 26 stycznia, SOBOTA

Na parkingu na os. Beskidzkim z powodu zwarcia instalacji elektrycznej zapaliło się Alfa Romeo. Straty wyniosły 4000 zł.

### 29 stycznia, WTOREK

Na placu targowym nieznany sprawca wykorzystując nieuwagę mieszkanki Makowa Podh. ukradł z jej torebki portfel ze 120 zł i dowód osobisty.

### 30 stycznia, ŚRODA

Mieszkaniec Suchej zgłosił kradzież Fiata 126 p. W wyniku podjętych działań policyjnych funkcjonariusze zatrzymali trzydziestodwuletniego mieszkańca Lachowic, który dokonał kradzieży tego samochodu i poruszając się nim potrafił w Kurowie prawidłowo idącą poboczem kobietę.

### 2 lutego, SOBOTA

Nieznani sprawcy włamali się do budynku spółki przy ul. Przemysłowej. Z kasy skradli bony towarowe i pieniądze w kwocie 8000 zł.

### 3 lutego, NIEDZIELA

Siedemnastoletni mieszkaniec Toporzyska uszkodził Renaulta zaparkowanego koło dyskoteki przy ul. Wadowickiej.

# D W Ó J K A najlepsza w rejonie!

**W** dniu 12 lutego 2000 r. w Myślenicach odbył się **Rejonowy Turniej w mini piłce siatkowej szkół podstawowych**. Powiat suski reprezentowała drużyna ze Szkoły Podstawowej Nr 2 w Suchej, która w lokalnych rozgrywkach zdobyła tytuł mistrza. Przeciwnikami suskiej drużyny byli reprezentanci SP Nr 3 w Myślenicach i SP Nr 2 w Rabce.

Suszanie okazali się najlepsi. Zarówno w meczu z Rabką i z Myślenicami wygrali 2:0. Dzięki zwycięstwu awan-

sowali do finału wojewódzkiego, który odbędzie się pod koniec marca w Limanowej. Drużyna ze Suchej ma realną szansę wywalczyć miejsce w pierwszej trójce.

W skład suskiej drużyny weszli: **Grzegorz Biermański, Łukasz Bury, Kamil Dyduch, Sebastian Frączak, Wojciech Frączak, Mikołaj Kołacz, Daniel Leśniak, Mateusz Mielec, Fluder Plucha, Kamil Sulima i Rafał Żbik**. Opiekunem drużyny jest **p. Kazimierz Masiuk**.

E.P.

### 4 lutego, WTOREK

Nieznani sprawcy usiłowali włamać się do sklepu ze sprzętem RTV i AGD przy ul. Mickiewicza. Włamywaczy spłoszył właściciel sklepu.

### 5 lutego, ŚRODA

Po zerwaniu kłódki w garażu przy os. Na Stawach nieznani sprawcy ukradli z niego pięć opon i narty z wiązaniami. Straty wynoszą 900 zł.

### 19 lutego, PONIEDZIAŁEK

Nieznani sprawcy po wylamaniu kłódek w drzwiach wejściowych weszli do budynku KRUS. Tu usiłowali włamać się do gabinetu lekarskiego. Zamiaru swego nie osiągnęli.

### 21 lutego, CZWARTEK

Na ul. Nieszczyńskiej nieznani sprawcy wykorzystując nieuwagę mieszkańca Krzeszowa ukradli mu z podręcznej torby paszport.

### 22 lutego, PIĄTEK

Nieznany sprawca po wylamaniu zamka w drzwiach wejściowych do budynku spółdzielni "BESKIDY" usiłował włamać zamek w kasie pancerniej. Zamiaru swego nie osiągnął.

E.P.

## K a c i k POEZJI

### Cztery pory roku !!!

Nadeszła wiosna - wiosna radosna  
Zbudził się ze snu pierwszy kwiat  
Nadeszła miłość, a wraz z nią troska  
Rozbłysnął we mnie nadzieją świat.

Nadejdzie lato - lato precudne  
W słońca promieniach ukoję łzy  
Od siebie odsunę marzenia złudne  
Zamienię je w romantyczne sny.

Nadejdzie jesień - oziębnie miłość  
I liście też opadną z drzew  
Ustanie w sercu losu zawilość,  
A w żyłach wolniej popłynie krew.

Nadejdzie zima - smutna i zła  
Śniegiem okryje pole i las  
Uczucie zgaśnie - lecz nie na zawsze  
Na wiosnę znów ożyje w nas.

Lucja Leśniak





# Zmiany w KODEKSIE DROGOWYM cd.

**Nowe przepisy Prawa o Ruchu Drogowym obowiązują już od 1 stycznia 2002 r. Poniżej omawiamy najważniejsze zmiany.**

## **Staća rejestracja pojazdów**

Nowe przepisy wprowadzają nowy dokument, niezbędny do zarejestrowania pojazdu tzw. świadectwo oryginalności. Będzie ono wymagane od dnia 1 stycznia 2003 r. Świadectwo to wydawane będzie po pozytywnym wyniku specjalistycznego badania pojazdu, przeprowadzonym w celu stwierdzenia jego oryginalności. Badanie będzie odpłatne, a obowiązek jego przeprowadzenia ciążyć będzie na jednej ze stron umowy kupna - sprzedaży. W celu stwierdzenia oryginalności pojazdu badane będą jawne i ukryte identyfikatory oraz takie części jak m.in.: silnik, nadwozie, układ przeniesienia napędu i zawieszenie. W rozumieniu przepisów pojazd będzie uznany za oryginalny, gdy składa się z części wytworzonych lub zamontowanych przez producenta i z innych części, których legalne nabycie potwierdzają dokumenty (z tego obowiązku zwolnieni są posiadacze pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy przed 1 stycznia 2003 r.); cechy identyfikacyjne pojazdu (numery VIN, silnika itp.) zostały nabite w sposób legalny. Gdy pojazd nie przejdzie pozytywnie badania oryginalności, świadectwo nie będzie wydane (więc pojazdu nie będzie można zarejestrować), a o fakcie stwierdzenia nieprawidłowości zostanie powiadomiona policja. Aby uniknąć takiej sytuacji

właściciel pojazdu powinien pamiętać, aby przy naprawach pojazdu korzystać w miarę możliwości z autoryzowanych warsztatów i oryginalnych części. Powinien również żądać i przechowywać faktury na wykonaną usługę i kupione elementy. Nie należy też kupować części niepewnego pochodzenia.

## **Zagubienie dokumentów pojazdu przed jego rejestracją**

Jeśli przed kolejną rejestracją nowy właściciel zgubi dowód rejestracyjny lub kartę pojazdu wydane przez poprzedniego właściciela, to może on uzyskać zaświadczenie z miejsca dotychczasowej rejestracji pojazdu i przedstawić je zamiast zagubionego dokumentu przy ubieganiu się o dopuszczenie pojazdu do ruchu.

## **Powtórna rejestracja pojazdu**

Utrzymany został generalny zakaz powtórnej rejestracji pojazdów wcześniej wyrejestrowanych. Rozszerzono jedynie wyjątki od tego zakazu. Powtórnie zarejestrować można oprócz pojazdów zabytkowych, pojazdy uzyskane po kradzieży oraz starsze niż 25 lat i nie produkowane od 15 lat, uznane za unikatowe lub mające szczególne znaczenie dla udokumentowania historii motoryzacji.

## **Przebudowa pojazdów**

Wprowadzono bezwzględny zakaz wymiany nadwozia, podwozia i ramy, jeżeli to one są wyposażone w cechy identyfikacyjne oraz zakaz przebudowy pojazdu polegającej na zmianie jego rodzaju (np. przeróbka samochodu osobowego na ciężarowy).

Inne zmiany w pojeździe powodujące zmianę cech i parametrów pojazdu określonych w dowodzie rejestracyjnym są możliwi pod warunkiem dokonania badania technicznego (nie dotyczy zamontowania instalacji gazowej, gdyż wtedy wymagana jest homologacja) oraz zgłoszenia dokonanej zmiany do organu rejestracyjnego.

## **Badania techniczne**

Zniesiona została rejonizacja badań technicznych pojazdów. Od stycznia 2002 r. wprowadzono coroczne badania techniczne dla przyczep o dmc powyżej 3,5 tony oraz pojazdów wykorzystywanych do nauki jazdy oraz wyłącznie z okresowych badań technicznych pojazdy zabytkowe. Wprowadzono dodatkowe badania techniczne dla pojazdów, w których wprowadzone zostały zmiany konstrukcyjne (nie zmieniające jego rodzaju) lub wymienione zostały niektóre z elementów posiadających cechy identyfikacyjne (co spowodowało konieczność zmiany danych w dowodzie rejestracyjnym) oraz dla pojazdów, które mają być wykorzystywane do nauki jazdy. Zrezygnowano z badań technicznych pojazdów, w których założono instalację do zasilania gazem.

oprac. Ewa Pochopień  
(na podst. Zmiany w Kodeksie drogowym 2002, Ministerstwo Infrastruktury, Krajowa Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego)



# W do PRZEDSZKOLA

**"Powiedz Jasiu, powiedz Olu, gdzie tak dobrze jak w przedszkolu..."**

Na pewno wiele osób zna lub przypomina tę piosenkę na której słowach wychowało się wiele pokoleń przedszkolaków i która jest nadal jest aktualna. Czas płynie miło, nigdy nie jest nudno, stale coś się dzieje. W tym roku kalendarzowym odbyła się już uroczystość z okazji Dnia Babci i Dziadka. Oczywiście do przedszkola przybyły tłumy zaproszonych gości w osobach Babć i Dziadków naszych przedszkolaków. Były występy, upominki, wzajemne poczęstunki, lzy, radość i wiele, wiele serdeczności. W dalszym ciągu twierdzą, iż Dzień Babci i Dziadka to jedno z najprzyjemniejszych świąt w przedszkolu. A za co dzieci kochają swoich Dziadków i Babcie? Przytoczmy kilka wypowiedzi naszych przedszkolaków.

**Kamilka** - "Kocham babcię całym sercem za to, że odbiera mnie z przedszkola i piecze ciasta. Dziadka za to, że pozwoli mi wchodzić do jego łóżka"

**Kubuś** - "Za to, że babcia ze mną śpi"

**Mateusz** - "Piecze ciasta, jest uśmiechnięta i zawsze mówi prawdę"

**Oleńka** - "Jest dobra dla mnie i dla Kubusia"

**Agnieszka** - "Za to, że ze mną żartuje"

**Marta** - "Kupuje mi zabawki"

**Andrzejek** - "Kocham babcię, bo do mnie przyjeżdża, chodzi ze mną po soki, bo jest mamusią mojej mamy"

**Wojtek** - "Kocham dziadka, bo mi pozwala palić w piecu, pracuję z nim w ogrodzie, odgarniam z nim śnieg"

**Kamil** - "Kocham dziadka, on mnie też, zawsze coś mi kupuje, piecze mi ciastka."

**Asia** - "Kocham dziadka bo kupuje mi jajka niespodzianki, wozi mnie autem"

**Kubuś** - "Kocham babcię, bo daje mi papierowe pieniądze"

**Pawełek** - "Babcia mnie wychowała i za to ją kocham"

**Madzia** - "Kocham babcię za to, że przyszła do przedszkola na uroczystość jej święta."

Po uroczystości związanej ze świętem naszych "Dziadków" były ferie, a zaraz po nich następna atrakcja - Bal Karnawałowy. W dniu siódmego lutego trudno było poznać naszych wychowanków. Każde dziecko było przebrane. Pomysły rodziców przerosły nasze wyobrażenia. Cała masa księżniczek, królewiczów, wróżek i czarodziejów. Byli rycerze, kowboje i cała batalia Batmanów, Zorro, bohaterów kina dla dzieci i nie tylko. Nawet przybył do nas Harry Potter i jego wróg Voldemort, ale u nas w przedszkolu zgodnie bawili się razem. Bajecznie udekorowane sale, korytarze, muzyka, tańce i korowody. Konkursy, nagrody, radość i zadowolenie - oto jak w najkrótszy sposób można przedstawić atmosferę tego bału.

W naszym przedszkolu jest miło, wesoło i bezpiecznie. W bardzo dużym stopniu przyczyniają się do tego rodzice, którzy swoją pomocą i ofiarnością wspomagają nas jak mogą. Dziękujemy im za to.

**Szczególne podziękowania kierujemy do tatusia Paulinki, pana Franciszka Paryła, który nieodpłatnie pomalował jedną dużą salę w przedszkolu. Dzięki jego ofiarności i pomocy dzieci przebywają w czystym i estetycznym pomieszczeniu.**

Bożena Pająk

Serdeczne podziękowania za odzew i pomoc w realizacji naszego planu: "Urządzamy piękny ogród przedszkolny" dzieci oraz pracownicy Przedszkola Samorządowego składają Nadleśnictwu w Suchej Beskidzkiej oraz II Wydziałowi Karnemu.

## OLEJE, FILTRY AKUMULATORY



PETRO-OIL  
LOTOS  
ELF  
SHELL  
MOBIL  
CASTROL  
FILTRON  
SĘDZISZÓW  
TECHNOCAR  
CENTRA  
VARTA  
AKUMA



## AUTO - CZĘŚCI KRAJOWE I ZAGRANICZNE

34-200 Sucha Besk. ul. Piłsudskiego 22  
tel. (33) 874-43-66 od 8.00 do 16.30





## P o w i a t o w e FORUM PRZEDSIĘBIORCY

To stowarzyszenie, która skupia w swoich szeregach przedsiębiorców z terenu powiatu suskiego, zainteresowanych kontynuowaniem reform gospodarczych na rzecz jego szybkiego i zrównoważonego rozwoju, w warunkach gospodarki wolnorynkowej. Inicjatorem powołania stowarzyszenia jest Jan Woźny, radny i członek zarządu Powiatu Suskiego. W powiecie suskim działa ponad sześć tysięcy podmiotów gospodarczych. Jest to bardzo znacząca grupa, która poprzez wypracowanie wspólnego lobbingu, pragnie stworzyć silny samorząd gospodarczy, który miałby wpływ na działania samorządów lokalnych w sensie kreowania wspólnej polityki gospodarczej w gminach. Forum zrzesza producentów, handlowców i usługodawców bez podziału na branże.

O jego początkach oraz głównych celach mówi Bogusław Kołodziejczyk, Wiceprezes PFP.

**Barbara Woźniak:** PFP jest organizacją stosunkowo młodą. Kiedy i w jakich okolicznościach zdecydowaliście się na założenie stowarzyszenia?

**Bogusław Kołodziejczyk:** Od dawna odczuwaliśmy potrzebę powołania takiej organizacji. Natomiast inspiracją do konkretnych działań było spotkanie przedsiębiorców i władz samorządowych, na którym Pan Andrzej Pajak Starosta Suski zdecydowanie poparł ideę utworzenia samorządu gospodarczego. Po tym spotkaniu utworzyła się grupa, która rozpoczęła przygotowania statutowe i rejestracyjne. We wrześniu 2001 roku odbyło się pierwsze walne zebranie, podczas którego zostały wybrane władze. Prezesem PFP jest p. Jan Woźny, funkcję II Wiceprezesa pełni p. Kazimierz Lemańczyk. Członkami Zarządu są przedstawiciele każdej z gmin powiatu. Suchą Beskidzką reprezentuje p. Marian Strączek.

**BW.** Jakie są główne cele PFP i w jaki sposób odbywa się ich realizacja?

**Bogusław Kołodziejczyk:** To wdrażanie programu gospodarczego, który będzie

pozytywnie wpływać na rozwój powiatu suskiego a przez to całego regionu. Zależy nam na integracji starych ziem powiatu z nowymi, tj. z Jordanowszczyzną, gdzie działa wiele podmiotów gospodarczych. Na początku lat dziewięćdziesiątych, po zniesieniu obowiązkowej przynależności do różnych instytucji przedsiębiorcy rozproszyli się. Rolą PFP jest integracja środowiska. Dążenie do integracji przedsiębiorców ma szersze zna-



czenie, ponieważ jest ważnym krokiem odpowiedniego przygotowywania gospodarki w procesach integracyjnych z Unią Europejską. Natomiast aktywne działanie na rzecz tworzenia i umacniania sprawnego samorządu gospodarczego wiąże się również z bardzo ważnym aspektem dbałości o likwidację powstałych zagrożeń ekologicznych, poprzez podejmowanie odpowiednich kroków w celu powstrzymania postępującej degradacji środowiska naturalnego. W tej dziedzinie jest to popularyzacja nowych, ekologicznie najlepszych i energooszczędnych technologii. Ideą Powiatowego Forum jest wspieranie i wspomaganie rozwoju, działań a także udzielanie pomocy swoim członkom w prowadzeniu działalności biznesowej. To również organizacja spotkań szkoleniowych i promocyjnych w postaci targów, konkursów itp.

**BW.** Czy do stowarzyszenia mogą należeć reprezentanci innych organizacji?

**Bogusław Kołodziejczyk:** Stowarzyszenie ma charakter otwarty i w tym celu może podjąć współpracę z pozostałymi organizacjami społecznymi i branżowymi oraz związkami zawodowymi, w celu tworzenia niezbędnych warunków do stałego rozwoju gospodarczego. Nie jesteśmy również organizacją polityczną ani konkurencyjną dla innych instytucji, wręcz przeciwnie chcemy współpracować,

ponieważ naszym celem jest dobro wspólne.

**BW.** Co do tej pory udało się Wam osiągnąć?

**Bogusław Kołodziejczyk:** Przede wszystkim jesteśmy zorganizowani, to podstawa naszych dalszych działań. Spotykamy się ze Starostą, Burmistrzami, Wójtami, przedstawicielami instytucji, mających wpływ na działalność gospodarczą. Mówimy o naszych potrzebach, przedstawiamy nowe propozycje. Jesteśmy w trakcie przygotowania kilku programów, które już wkrótce będziemy mogli szczegółowo zaprezentować.

Nawiązujemy kontakt z organizacjami przedsiębiorców w Krakowie. Te działania już niedługo przyniosą owoce. Mocno w to wierzymy.

**BW.** Jaki stosunek mają do Was Władze Samorządowe?

**Bogusław Kołodziejczyk:** Bardzo życzliwy. To dobrze rokuje na przyszłość.

**BW.** Jednym z głównych problemów powiatu suskiego jest duże bezrobocie. Jakie kroki podejmie stowarzyszenie w celu jego zredukowania?

**Bogusław Kołodziejczyk:** Ważnym osiągnięciem były rozmowy z Zarządem Miasta Sucha Beskidzka, których efektem jest uchwała Rady Miasta przyznająca ulgi w podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców tworzących nowe miejsca pracy. To wynik kompromisu i pierwszy krok, ale bardzo ważny. To pokazanie innym, że niemożliwe, okazuje się możliwym. To duży sukces dla tych ludzi, którzy dzięki temu zostaną zatrudnieni. Chcemy zwołać konferencję na temat możliwości i sposobów zwalczania bezrobocia, w której uczestniczyć będą przedstawiciele samorządów lokalnych i innych instytucji, by wypracować wspólny program działania. Oprócz tego, że jesteśmy przedsiębiorcami jesteśmy również obywatelami powiatu i zależy nam na jego wspólnym dobru.

**BW.** Czego należy życzyć PFP?

**Bogusław Kołodziejczyk:** Realizacji założonych celów.

**BW.** Dziękuję za rozmowę.



# R E N T Y s t r u k t u r a l n e

**W** dniu 1 stycznia br. weszła w życie ustawa o rentach strukturalnych w rolnictwie. Renty strukturalne to nowy rodzaj świadczenia dla rolników. Dotychczasowy system ubezpieczenia społecznego rolników nie uległ zmianie. Podstawowym warunkiem uzyskania renty strukturalnej, jest wiek rolnika: dla kobiet wynosi on 55 lat (ale mniej niż 60), dla mężczyzn 60 lat (ale mniej niż 65). Kolejnym kryterium warunkującym przyznanie renty strukturalnej jest konieczność pracy w gospodarstwie rolnym przez okres 10 lat poprzedzający złożenie wniosku, przy czym gospodarstwo to winno być jedynym lub głównym źródłem dochodu wnioskodawcy. Rolnik winien podlegać

ubezpieczeniu społecznemu przez najmniej 30 lat, z tego minimum 5 lat ubezpieczeniu społecznemu rolników, a dwa lata z tych pięciu muszą być latami poprzedzającymi złożenie wniosku o rentę strukturalną. Niestety to jeszcze nie wszystkie wymagania, jakie należy spełnić aby otrzymać rentę strukturalną. Gospodarstwo rolne, winno mieć powierzchnię co najmniej 3 hektarów, a wnioskodawca powinien być jego właścicielem od pięciu lat. Gospodarstwo należy sprzedać lub darować rolnikowi, którego obszar gospodarstwa powiększy się do min. 15 hektarów, jednocześnie nowy właściciel posiada kwalifikacje rolnicze lub prowadzi gospodarstwo rolne od minimum pięciu lat i nie ma ustalonych prawa do emerytury lub renty.

Drugą możliwością jest nieodpłatne przejęcie gospodarstwa przez Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa. Prawo do renty ustala się dla obu małżonków, a wysokość renty strukturalnej dla jednej osoby jest równa 150% najniższej emerytury pracowniczej.

**Wnioski o rentę strukturalną przyjmowane są do końca pierwszego kwartału danego roku (do 31 marca), a świadczenia wypłacane będą spełnione wszystkie wymagane ustawą warunki, jednak nie wcześniej niż od 1 stycznia następnego roku kalendarzowego. Zatem, do złożenia wniosku w danym roku kalendarzowym uprawnieni są rolnicy, którzy osiągną wiek uprawniający otrzymanie renty strukturalnej, do 31 grudnia roku następnego.**

Szczegółowych informacji udzielają Oddziały Regionalne i Placówki Terenowe KRUS.

Jacek Kamiński

## Podsumowanie ROKU

**W** 2001 roku Powiatowy Rzecznik Konsumentów w Suchoj Beskidzkiej rozpoznał ogółem 43 skargi (dla porównania w 2000 roku tych skarg było 30). Około 40% skarg zostało pozytywnie załatwionych na rzecz konsumenta, w licznych przypadkach wystarczało podjęcie skuteczniejszej mediacji między stronami. W sprawach, które nie zostały załatwione pozytywnie głównymi przyczynami były: oczywista bezzasadność roszczeń klienta oraz luki w materiale dowodowym przedstawionym przez poszkodowanych. Bywało, że po wniesieniu przez rzecznika pozwu do sądu na rzecz poszkodowanego klienta, pozwany wypłacał mu żadaną należność. Wówczas następowało umorzenie postępowania. W porównaniu z rokiem 2000 zwiększyła się ilość skarg dotyczących działalności przewoźników zarówno publicznych (PKP, PKS jak również prywatnych). Główne zarzuty dotyczyły niepunktualności, nie przestrzegania re-



gul kodeksu drogowego oraz nieuczciwej konkurencji a także niestosowania kas fiskalnych. Sprawy te były sukcesywnie objęte kontrolą rzecznika, przy współudziale Wydziału Komunikacji i Transportu Starostwa Powiatowego, Wydziału ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji oraz Urzędu Skarbowego. W zakresie umów cywilno-prawnych najwięcej nieprawidłowości dotyczyło umów kupna - sprzedaży a zwłaszcza uprawnień klientów z tytułu rękojmi za ukryte wady towarów. Reklamacje dotyczyły najczęściej obuwia, konfekcji,

artykułów gospodarstwa domowego oraz sprzętu elektronicznego. Sporadycznie trafiały się reklamacje dotyczące umów komisji oraz umów o dzieło. Poza załatwianiem indywidualnych spraw klientów, Rzecznik sporządzał wystąpienia do organów administracji państwowej i samorządowej w sprawach dotyczących ochrony praw konsumentów, w tym do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Inspekcji Handlowej oraz organów ścigania. W omawianym okresie Rzecznik dwukrotnie zainicjował postępowanie karne z tytułu popełnienia przestępstw przewidzianych w Ustawie o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (sprzedaż alkoholu osobom nietrzeźwym oraz niedozwolona reklama wyrobów alkoholowych). W zakresie profilaktyki w 2001 roku Rzecznik odbywał spotkania z młodzieżą szkół ponadgimnazjalnych powiatu suskiego w tym w LO w Jordanowie oraz w ZS im. św. Jana Kantego w Makowie Podhalańskim.

Andrzej Nowakowski



**TERMINARZ ROZGRYWEK O MISTRZOSTWO  
IV LIGI SENIORÓW MAŁOPOLSKIEGO ZWIĄZKU PIŁKI NOŻNEJ  
II RUNDA „WIOSNA 2002” SEZON 2001/2002**

DATA	GOSPODARZE	GOŚCIE	GODZ.
16.03.2002 (sobota)	GARBARZ ZEMBRZYCE	WIECZYSTA KRAKÓW	14.00
17.03.2002 (niedziela)	WISŁA II SSA KRAKÓW	BABIA GÓRA SUCHA B.	14.00
23.03.2002 (sobota)	BABIA GÓRA GARBARZ	SKAWINKA WISŁA II	14.00 14.00
30.03.2002 (sobota)	GÓRNIK GARBARZ	BABIA GÓRA SKAWINKA	15.00 15.00
06.04.2002 (sobota)	BABIA GÓRA GARBARZ	ZASOLE UNIA GÓRNIK	15.00 15.00
10.04.2002 (środa)	KALWARIANKA ZASOLE UNIA	BABIA GÓRA GARBARZ	16.00 16.00
13.04.2002 (sobota)	BABIA GÓRA GARBARZ	KARPATY KALWARIANKA	16.00 16.00
20.04.2002 (sobota)	FABLOK KARPATY	BABIA GÓRA GARBARZ	16.00 16.00
27.04.2002 (sobota)	BABIA GÓRA GARBARZ	POGOŃ FABLOK	17.00 17.00
01.05.2002 (środa)	ALWERNIA POGOŃ	BABIA GÓRA GARBARZ	17.00 17.00
04.05.2002 (sobota)	BABIA GÓRA GARBARZ	BESKIDY ALWERNIA	17.00 17.00
11.05.2002 (sobota)	BESKIDY	GARBARZ	17.00
12.05.2002 (niedziela)	ORZEŁ	BABIA GÓRA	17.00
18.05.2002 (sobota)	BABIA GÓRA GARBARZ	GARBARNIA ORZEŁ	17.00 17.00
25.05.2002 (sobota)	GARBARNIA	GARBARZ	11.00
26.05.2002 (niedziela)	DALIN	BABIA GÓRA	17.00
29.05.2002 (środa)	BABIA GÓRA GARBARZ	CLEPARDIA DALIN	18.00 18.00
01.06.2002 (sobota)	TRZEBINIA	BABIA GÓRA	18.00
02.06.2002 (niedziela)	CLEPARDIA	GARBARZ	18.00





08.06.2002 (sobota)	GARBARZ	BABIA GÓRA	18.00
15.06.2002 (niedziela)	BABIA GÓRA TRZEBINIA	WIECZYSTA GARBARZ	18.00 18.00

## TERMINARZ ROZGRYWEK O MISTRZOSTWO MAŁOPOLSKIEJ LIGI JUNIORÓW II RUNDA „WIOSNA 2002” SEZON 2001/2002

DATA	GOSPODARZE	GOŚCIE	GODZ
24.03.2002 (niedziela)	WISŁA SSA KRAKÓW	BABIA GÓRA	12.00
28.03.2002 (czwartek)	BOCHEŃSKI	BABIA GÓRA	11.00
06.04.2002 (sobota)	BABIA GÓRA	CRACOVIA	11.00
10.04.2002 (środa)	DUNAJEC NS	BABIA GÓRA	16.30
13.04.2002 (sobota)	BABIA GÓRA	DUNAJEC Z.	11.00
20.04.2002 (sobota)	GARBARNIA	BABIA GÓRA	11.00
27.04.2002 (sobota)	BABIA GÓRA	HEJNAŁ	11.00
30.04.2002 (wtorek)	HUTNIK	BABIA GÓRA	16.30
04.05.2002 (sobota)	BABIA GÓRA	KRAKUS NH	11.00
12.05.2002 (niedziela)	OKOCIMSKI	BABIA GÓRA	11.00
18.05.2002 (sobota)	BABIA GÓRA	OLIMPIC	11.00
26.05.2002 (niedziela)	SANDECJA	BABIA GÓRA	12.00

## T U R N I E J z a k o ń c z o n y !

W dniu 9 lutego 2002 r. odbyła się czwarta, ostatnia tura gimnazjalnej ligi siatkówki o puchar Burmistrza Suchej Beskidzkiej. Na hali sportowej w ZSZ im. W. Goetla rywalizowało ze sobą siedem drużyn dziewcząt i dziewięć drużyn chłopców. Wśród dziewcząt najlepsze okazały się reprezentantki gimnazjum w Budzowie i Stryszawie. Drużyny te zajęły ex aequo pierw-

sze miejsce. Na trzeciej pozycji uplasowała drużyna z suskiego gimnazjum.

Wśród chłopców puchar Burmistrza Suchej zdobyła drużyna z gimnazjum w Stryszawie. Drugie miejsce wywalczyli gimnazjaliści ze Suchej. Na trzecim miejscu znalazła się drużyna z Krzeszowa.

Drużyny te otrzymały puchary, dyplomy oraz drobne upominki.

Organizatorami turnieju byli nauczyciele wychowania fizycznego w ZSZ im. W. Goetla.

W skład suskiej dziewczęcej drużyny weszły: Marta Adamek, Regina Desec-ka, Klaudia Kubowicz, Monika Mikołajek, Marzena Stanaszek, Anna Świerkosz. W drużynie chłopców grali: Marcin Chaja, Marcin Iciek, Grzegorz Leśniakiewicz, Marcin Pochopień, Karol Polewczyk, Kevin Sumera, Jakub Włodarczyk. Opiekunem drużyn jest p. Zuzanna Chaja.

E.P.





# BANK SPÓŁDZIELCZY W SUCHEJ BESKIDZKIEJ

UL. PIŁSUDSKIEGO 5  
34-200 SUCHA BESKIDZKA

## NOWA OFERTA - KREDYTOWA PRZYJDŹ I SPRAWDŹ !

w Banku Spółdzielczym w Suchej Beskidzkiej, ul. Piłsudskiego 5  
oraz Oddziałach BS w Budzowie i w Stryszawie

### Uproszczone procedury:

- już w ciągu godziny otrzymasz kredyt gotówkowy w wysokości do 3-krotnego  
wynagrodzenia za pracę

*Najserdeczniejsze życzenia Wielkanocne Klientom oraz mieszkańcom miasta  
składa Zarząd Banku Spółdzielczego. WESOŁEGO ALLELUJA!*

Szczegółowe informacje uzyskasz również telefonicznie:

w BS Sucha Beskidzka	telefon	874 42 81
w Oddziale BS w Budzowie	telefon	874 00 15
w Oddziale BS w Stryszawie	telefon	874 73 22

Zapraszamy do korzystania z naszych usług  
od poniedziałku do piątku, w godzinach: od 8, 00 -17,00

**Bank Spółdzielczy w Suchej Beskidzkiej TWOIM BANKIEM**



**ZIEMIA  
SUSKA**

Pismo Samorządu Terytorialnego  
Suchej Beskidzkiej

Wydawca:  
Rada Miejska w Suchej Beskidzkiej

#### Redakcja:

Barbara Sochacka – Redaktor Naczelny  
Barbara Woźniak – Sekretarz Redakcji  
Ewa Pochopień – Dziennikarz „ZS”

Adres: Redakcja „Ziemia Suska”  
ul. Zamkowa 1, Sucha Beskidzka  
tel. (033) 874 26 05  
e-mail: ziemiasuska@poczta.onet.pl

Pismo zrzeszone w Polskim  
Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej

Druk: Drukarnia **ZADRUK** sp. z o.o.  
tel./fax (033) 873 71 59

*Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca,  
zastrzega sobie prawo skracania artykułów  
i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi  
tytułami. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie  
bierze odpowiedzialności.*





RTV  AGD

**STANDARD**

*Sucha Beskidzka  
D.H. "Juhas"  
ul. Mickiewicza 29  
tel. fax (033) 874 17 08*

Wy sokie Rabaty

Profesjonalna Obsluga

Transport GRATIS!

**Najkorzystniejsze Systemy Ratalne**

Szklo Hurt - Detal

Szklo Artystyczne

Szklo Ceramiczne

**Avans**  
OGÓLNOPOLSKA  
SBC SPANOWA 200 1 1111  
[www.avans.pl](http://www.avans.pl)

*Życzymy udanych  
zakupów!*

**Raty  
0% odsetek**

25  
20  
15  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
cm

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 15 20



**OPŁATY SEMESTRALNE  
SUPER PROMOCJA!**



Kształci w trybie kursów, przygotowując do egzaminów eksternistycznych w zakresie:

# LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO dla DOROSŁYCH

## WARUNKI ROZPOCZĘCIA NAUKI:

- ukończone 18 lat*
- świadcstwo ukończenia szkoły podstawowej*

**Możliwość wyboru:** *lub zawodowej*

**1,5 roku = 3 semestry lub 2 lata = 4 semestry**

- \* *Możliwość odroczenia od służby wojskowej*
- \* *Opłaty semestralne - super promocja!*

## ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH

WADOWICE, ul. Słowackiego 4

- zapisy na semestr wiosenny już od 13.02.2002 r.

- w każdą środę w godz. 13.00 - 15.00

- informacje telefoniczne: (033) 814 54 44, 816 65 65

0604 493 153, 0604 273 920

**Ilość miejsc  
ograniczona**